

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXII. ÉVFOLYAM 17. SZÁM | 2013. SZEPTEMBER 13.

Mobilkamerákkal óvjuk közterületeinket



Újabb technikai eszközt vet be a II. kerületi Városrendészet közterületeink állapotának javítása érdekében. Az önkormányzat húsz mobilkamerát vásárolt a közterület-felügyelőknek, akik szeptember első napjaiban

tesztelték a rendszert. Már a próbatüzem alatt több esetben sikerült a felvételek alapján tetten érni szemetelőket, akik nagy mennyiségben raktak le hulladékot a közterületre. A kamerák előnye, hogy szinte bárhová

kihelyezhetőek, a készülékek képeit pedig nemcsak a számítógép monitorján, hanem a járőrök mobiltelefonján is látni lehet.

(Folytatás a 4. oldalon)

Termelői piac a Marczibányi téren



Termelői piacot tart a II. Kerületi Önkormányzat a Marczibányi Téri Művelődési központ udvarán: szeptember 21-én, október 19-én, november 16-án és december 22-én. Az első alkalommal idén júniusban rendezett piachoz hasonlóan a magyar agrárium termékeit közvetlenül a termelőktől lehet megvásárolni. A látogatókat valódi piaci hangulat, kedvező árak, minőségi termékek és kóstolóasztal várja.

(Részletek a 11. oldalon)



KERÜLETI KAPTATÓ

A II. Kerületi Önkormányzat utcai futóversenye. A versenyen nevezési díj nincs!

2013. szeptember 15., 8.30

Millenáris (1024 Kis Rókus u. 16-20.)

www.masodikkerulet.hu

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Építésiügyi Iroda	1024 Margit körút 43-45. Tel.: 346-5443 Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Igazgatási Iroda Ipar és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5536	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d. Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5724 Fax: 346-5791	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöld szám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599 Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, keddi és csütörtök: 9-17 szerda: 9-18 péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet, Rendőrség	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 (Rendőrség, hétfő-péntek: 8.00-16.00) E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00 kedd-csütörtök: 9-17 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30 Rendőrség: hétfő-péntek: 8.00-16.00
---------------------------	---	---

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőigénis telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	--

SZABÁLYSÉRTÉSI IRODA

II. és III. kerület Szabálysértési Iroda	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 7.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 7.00-13.00
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: **Ringier Kiadó Kft.** Nyomda, felelős vez.: **Bertalan László** ig.
Terjesztés: **Göncruszka Kft.**

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2013. szeptember 27., lapzárta: 2013. szeptember 18. Az apróhirdetések feladásának határideje 2013. szeptember 20.

Apróhirdetés-felvétel új helyszínen: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a

LOMTALANÍTÁS

szeptember 13. és 19. között!

A II. kerületben a tavaly bevált terv alapján ütemezik a lomtalanítást. A hulladékot a Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) Zrt. hét kisebb körzetre osztva, rövid idő alatt szállítja el szeptember 13-19. között.

A lomok kikészítésének és elszállításának pontos időpontjáról az FKF minden háztartást és társasházat értesít, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda pedig szórólapokon és a www.masodikkerulet.hu oldalon naponta frissülő információkon keresztül tájékoztatja a lakókat.

A lomtalanítás rendezett lebonyolítása érdekében a Városrendészet és a II. Kerületi Rendőrkapitányság folyamatosan járőrözik a városrészben. Az együttműködés tavaly mintaszerű volt és gördülékenyen zajlott a lomtalanítás, amit nagyban segített, hogy a lakók betartották a kérést: csak a lomok kikészítésének napján 18 órától tegyék utcára a lomokat.

Vajthó Gábor, a Városrendészet vezetője arra hívja fel a figyelmet, hogy a közterület és a közrend megóvásában ezzel megelőzhető, hogy a lomozók kaotikus állapotokat teremtsenek a II. kerületben.

– A közterület-felügyelő már a lomtalanítást megelőző héten 24 órás ügyeletet tartanak, és a lomtalanítás ideje alatt is folyamatos szolgálatot látnak el a rendőrséggel közösen. A lakók figyelmét arra is szeretném felhívni, hogy saját biztonságuk érdekében a lomtalanításkor ne fogadják el a felkínált segítséget a kipakoláskor a lomozótól, és ne engedjenek be idegen személyt a házukba.

A LOMOK SZÁLLÍTÁSI IDŐPONTJA ÉS A KÖRZETEK HATÁRAI

1. körzet (szeptember 13.)

Árpád fejedelem útja–Üstökös utca páratlan oldala–Gül Baba utca páratlan oldala–Vérhalom utca páratlan oldala–Bimbó út páratlan oldala–Gábor Áron utca páratlan oldala–Pusztaszeri út páratlan oldala–Szépvölgyi út–Árpád fejedelem útja.

2. körzet (szeptember 14.)

Bem rakpart–Csalogány utca–Széll Kálmán tér–Szilágyi Erzsébet fasor–Gábor Áron utca páros oldala–Bimbó út páros oldala–Alsó Törökvesz út páratlan oldala–Vérhalom utca páros oldala–Gül Baba utca páros oldala–Üstökös utca–Bem rakpart.

3. körzet (szeptember 15.)

Gábor Áron utca páros oldala–Pusztaszeri út páros oldala–Szépvölgyi út–Csatárka utca páratlan oldala–Kapy utca páratlan oldala–Csévi utca páratlan oldala–Kelemen László utca páratlan oldala–Hüvösvölgyi út páratlan oldala–Nagykovács út–Szép Juhász né utja páratlan oldala–Budakeszi út–Szilágyi Erzsébet fasor–Gábor Áron utca páros oldala.

4. körzet (szeptember 16.)

Kelemen László utca páratlan oldala–Kapy utca páros oldala–Csatárka utca páros oldala–Szépvölgyi út–Hármashatárhe-

gyi út–Szépvölgyi dűlő–Szépvölgyi út–Kecskehegyi út–Glück Frigyes út–Szípka utca–Völgy utca páros oldala–Hüvösvölgyi út páratlan oldala–Kelemen László utca páros oldala.

5. körzet (szeptember 17.)

Glück Frigyes út–Kecskehegyi út–Szépvölgyi út–Szépvölgyi dűlő–Hármashatárhegyi út–II. ker. határa–Budapest határa–Tátra utca páros oldala–Hímes utca páros oldala–Máriaremetei út páratlan oldala–Hidegkúti út páros oldala–Kövári út páratlan oldala–Cenk utca páros oldala–Kőhegyi út páros oldala–Glück Frigyes út.

6. körzet (szeptember 18.)

Hüvösvölgyi út páratlan oldala–Hidegkúti út páratlan–Máriaremetei út páros oldala–Hüvösvölgyi út páros oldala.

7. körzet (szeptember 19.)

Budakeszi út–Szép Juhász né utja páros oldala–Nagykovács út–Hüvösvölgyi út páros oldala–Völgy utca páros oldala–Szípka utca–Kőhegyi út páratlan oldala–Cenk utca páratlan oldala–Kövári út páros oldala–Hüvösvölgyi út–Máriaremetei út páratlan oldala–Hímes utca páratlan oldala–Tátra utca páratlan oldala–Budapest határ–Budakeszi út.



VESZÉLYESHULLADÉK-GYŰJTÉS

A lomtalanítás napján – minden körzetben kijelölt helyen – térítésmentesen veszik át a háztartásban felgyülemlett veszélyes hulladékokat. A gyűjtőpontok helyszínéről is a kiküldött hírlevélben tájékoztatják a lakókat.

Végső búcsú Gyarmati Dezsőtől



Fotó: MTI, Barczai László

A Farkasréti temetőben szeptember 4-én helyezték örök nyugalomra Gyarmati Dezső háromszoros olimpiai bajnok vízilabdázót, a nemzet sportolóját, a II. kerület díszpolgárát. A II. Kerületi Önkormányzat nevében Láng Zsolt polgármester rótta le kegyeletét az augusztus 18-án, 85 éves korában elhunyt nagyszerű és felejthetetlen sportember ravatalánál.

A legendás játékosról és szövetségi kapitányról – akit több százan kísérték el utolsó útjára – a sírkert Makovecz-termében családtagjainak jelenlétében vettek végső búcsút tisztelői, barátai, több más sportág olimpiai bajnokai, a múlt és a jelen kiváló vízilabdázói, egykori csapattársak és tanítványok, közöttük az 1976-os olimpiai aranyérmes nemzeti együttes több játékosa is.

Az olimpiai bajnokságok nevében a 100. magyar ötkarikás aranyérmes birkózó, Hegedűs Csaba köszönt el, játékosai nevében ifj. Szívós István, míg az egykori játékosok képviselői a háromszoros olimpiai bajnok Kárpáti György búcsúzott tőle. A sírnál Bodrogi Gyula színművész mondta el a Szózatot, majd a Himnusz hangjaira helyezték Gyarmati Dezsőt örök nyugalomra.

MTI/BP

Jelölés a 2013. évi Klebelsberg-díjra

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat 1992-ben alapította a Klebelsberg Kuno-díjat, azzal a hagyományteremtő szándékkal, hogy a pesthidegkúti közélet egy-egy kiemelkedő alakját – akiknek élete és munkássága példaként állítható a kortársak és a jövő nemzedékei elé – évről évre az egykori kultuszminiszter nevével fémjelzett emléklappal és az ezzel járó pénzjutalommal tünteti ki. A díjat minden év novemberében, a Klebelsberg Napok keretén belül adják át. A Pesthidegkúton élő vagy tevékenykedő és a kitüntetésre érdemesnek tartott személyre tett lakossági javaslatokat – a jelölt rövid méltatásával együtt – a Pesthidegkúti Közösségi Házba (1028 Budapest, Máriaremetei út 37.) vagy a szentirmai.mate@masodikkerulet.hu e-mail címre kérjük eljuttatni 2013. október 4-ig.

Pesthidegkúti
Városrészi
Önkormányzat



Kínai delegáció járt a hivatalban

A kereskedelem, a turizmus és a kultúra területén alakítana ki szorosabb kapcsolatot Budapesttel a kínai Wuhan város Hongshan kerülete. A kerület képviselői augusztus 28-án városrészünkben is látogatást tettek. A vendégeket Szalai Tibor jegyző és Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője fogadta a hivatalban. A Chen Xingai polgármester vezette küldöttség azért érkezett a fővárosba, hogy feltérképezzék az együttműködés lehetőségeit. A magyar közigazgatás sajátosságait a II. Kerületi Önkormányzat és hivatal működési rendszerén keresztül ismerhették meg. A Jangce folyó mellé épült városnak 13 millió lakosa van, a Hongshan kerületben pedig egymillióan élnek. A központi városrész egyetemeknek ad helyet, az intézményekben pedig mintegy 500 ezren tanulnak.

SANGHAI BUDAPEST 14. TESTVÉRVÁROSA

A főpolgármesteri hivatalban is kínai küldöttség járt augusztus végén. A találkozáson Budapest és Sanghaj között öt évre szóló – kölcsönös szándék szerint meghosszabbítható – testvérvárosi megállapodást kötöttek. A dokumentumot augusztus 28-án a két főpolgármester, Jang Hsziang és Tarlós István írta alá. Az ázsiai város vezetőjét Orbán Viktor miniszterelnök is fogadta. A megbeszélésen a miniszterelnök hangsúlyozta: a két ország kapcsolatában a regionális együttműködések meghatározó szerepet játszanak.



A BIZTONSÁGOS II. KERÜLETÉRT



(Folytatás az első oldalról)

Városrészünkben a Margit körút mentén, a Lövőház utca környékén, a Vízivárosban és január óta a Margit híd budai hídfőjénél, valamint Pesthidegkúton a Bánffy György Emlékpark környékén és a Máriaremetei bazilika templomkertjében is térfigyelő kamerák segítségével vigyázzák a közterületek rendjét. A kamerarendszerrel lefedett területeken csökkent a bűncselekmények és a lakosságot a leginkább zavaró szabálysértések száma.

Ezzel egy időben, a II. kerületben igény mutatkozott új mobilkamerák beszerzésére, mert a készülékekkel el nem látott közterületeken megszorodtak a lakossági panaszok. A bejelentések főként a szelektív hulladékgyűjtő kukák környékén kialakult áldatlan állapotokról, a bel-budai közterületeken randalírozókról és feltört gépjárművekről szóltak. Az önkormányzat a nyár folyamán húsz kamerát vásárolt a Városrendészetnek.

– A készülékekre nagy szükségünk volt, mert valódi megoldást a rendbontókkal szemben sok esetben csak a tettenérés jelent, és a bizonyítékot is szinte csak a videófelvételek szolgáltatják – mondta el Szalai Tibor jegyző.

– Kezdetben főként a környezetvédelemmel kapcsolatos feladataink során használjuk a kamerákat – tájékoztatta lapunkat Vajthó Gábor, a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda vezetője –, de hasznát vehetjük az autófeltörők kedvelt „vadászterületeinek” figyelésére vagy éppen a rokkantkártyával visszaélő csalók lebuktatására. Jól alkalmazva a készüléket, hosszú idő után végre véget vethetünk – a gyakran ipari

Hús kamerával a közterületek

A már kiépített térfigyelő-rendszert kiegészíti



VÁROSRENDÉSZETI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI IRODA

Bűnmegelőzési Centrum

1024 Buday László u. 5/c. Tel.: 346-5678, 346-5679,
fax: 346 5649. Zöld szám: 06 80 204 965

HIDEKGÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT

1028 Rezeda u. 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás
ügyelet). E-mail: hrk@masodikkerulet.hu

mennyiségű – szemét lerakásának a II. kerületben. Elsősorban arra koncentrálunk, hogy a kamerák felvételei alapján a közterület-felügyelők vagy a rendőrszolgálat közvetlenül a helyszínen érhesse a tettenérésüket, de a képek önmagukban is elegendőek lehetnek ahhoz, hogy eljárást indítsunk a személtelők ellen.

Az irodavezető kiemelte: a lakossági bejelentéseket is figyelembe veszik a berendezések kihelyezésénél, de a kamerák bizonyító ereje nélkül megoldható esetekben továbbra

is célravezetőbb lesz a Városrendészet közterület-felügyeletének zöld számát hívni. A berendezéseket bárhol kihelyezhetik, így akár nagyobb területet is megfigyelés alatt tarthatnak éjjel-nappal. A kamerákkal lefedett terek vagy utcák közelében mindig lesz mozgósítható járőr, aki a szabályszegés pillanatában vonhatja kérdőre az elkövetőt. A kamerák képeit ugyanis nemcsak a közterület-felügyelet Buday László utcai ügyeletén vagy a Hidegkúti Rendészeti Központ monitorján látják, hanem a járőröknek lévő mobiltelefonon is. A közelben, gépkocsiban ülő felügyelők gyanú esetén azonnal a helyszínen lehetnek. A Városrendészet a közeljövőben külön kamerás akciócsoportot hoz létre.

Láng Zsolt polgármester a kamerák beszerzésével kapcsolatban elmondta: a legújabb technológiával működő, bármikor, bárhova könnyen felszerelhető készülékekkel – a gyors reagálásnak köszönhetően – többek között azt is meg lehet akadályozni, hogy közterületeinken illegális hulladéklerakók alakuljanak ki.

– A Városrendészetet felkértem, hogy a leghatározottabban lépjen fel a közterületet elcsúfító személtelőkkel szemben, és a legmagasabb büntetési tételt vegye figyelembe a

HASZNOS KOLLÉGA A KAMERA

A térfigyelő kamerák segítségével nemcsak bizonyítani lehet, hogy ki követett el bűncselekményt vagy szabálysértést, hanem a megelőzésben is fontos szerepet töltenek be az éjjel-nappal látó készülékek.

– Év elején a Margit híd és környékének becsatolásával bővült a II. kerületi térfigyelőkamerahálózat, és több esetben fogtak el vagy azonosítottak be bűnelkövetőket a felvételek alapján a kollégáim – mondta el Mór Szabolcs százados, a II. kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának vezetője. – A kamerák bűnmegelőző szerepe megkérdőjelezhetetlen. A II. kerület kamerákkal lefedett részén kevesebb bűncselekményt követnek el, mint a berendezések felszerelését megelőzően. A mobilkamerák célzott használata még több lehetőséget ad majd a munka során, nem beszélve arról, hogy egy vagy több készülék nagy területet fedhet le, és figyelésükhöz egy ember is elegendő, aki azonnal riaszthatja a járőröket, ha gyanús esetet észlel. A rendőr százados hozzátette: a kamerák a közterületek ellenőrzése mellett a gépjárműfeltörők kiszűrésére, vagy az idők ellen elkövetett bűncselekmények megelőzésére egyaránt használható.



KRISKÓ LÁSZLÓNÉ

– Remek ötletnek tartom, hogy mobilkamerákkal szerelik fel a Városrendészetet. Talán így könnyebben lefűlhetnek a rendbontók, vagy megóvhatják közterületeinket az illegális hulladéklerakóktól.



GYÓRFI ANNA

– Gyerekkoromban nem volt szükség kamerára, de ma több szükségint is tudnék javasolni, ahol elkelne a berendezés, főként a közbiztonság erősítése, az idősök védelme és a betörések megakadályozása érdekében.



TAKÁCS ISTVÁN csoportvezető

– A Városrendészet közterület-felügyeleténél kamerás akciócsoportot hozunk létre. Kollégáim feladata lesz a kamerák felszerelése és egy-egy terület állandó megfigyelése a helyszínhez közel.

rendjének javításáért

a bárhol felállítható készülék

ELFOGTÁK A RABLÓKAT

Elfogták azt az ötfős társaságot, akik július 24-én éjjel körül a Margit hid budai hídfőjénél rabolták ki áldozataikat. A 17 és 20 év közötti gyanúsítottak körbeállták a két sértettet, majd értékeik átadására szólították fel őket. Az áldozatok megriadtak a fenyegetéstől és odaadták telefonjaikat, valamint készpénzüket a bűnözőknek, akik elmenekültek a helyszínről. A rendőrség egyik munkatársa a tetthely közelében üzemelő térfelügyelő kamera felvételei alapján ismerte fel mind az öt fiatalot, akiket el is fogtak.



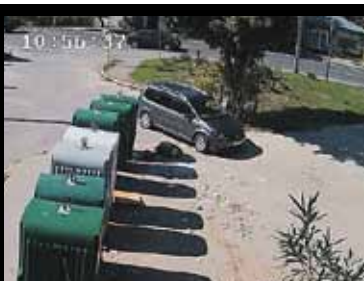
szabálysértések esetén. Számos jogos panasz érkezik a Polgármesteri Hivatalba, amelyek azt sérelmezik, hogy a kerület küllemét elcsúfítják a hulladékgyűjtő edények mellett felhalmozott szemétkupacok, vagy a randalírozók zavarják meg a polgárok éjszakai pihenését. Az önkormányzat sok pénzért folyamatosan takarítatja a szelektív kukák környékét, de szinte szélmalomharc a munka, mert az éjszaka leple alatt újabb szemetet vagy veszélyes hulladékot raknak le ismeretlenek a kerületben – tette hozzá Láng Zsolt, aki bízik benne, hogy a modern technika és a közterület-felügyelők segítségével tetten érhetik a szemetelőket vagy a parkrongálókat, amihez a felvételek perdöntő bizonyítékként szolgálhatnak.

SZABÓ GERGELY

A LEBUKOTT ILLEGÁLIS SZEMETELŐK TÖBBSÉGE II. KERÜLETI

A tesztelést követő első hétvégén már bizonyították hasznosságukat a Városrendészet új mobilkamerái. A kiválasztott hidegkúti helyszínre jellemző, hogy a szelektív hulladékgyűjtő mellé rendszeresen pakolnak le szemetet, vagy egyszerűen csak a gyűjtőedények elé szórják a hulladékot. A közterület-felügyelők a közelben várakozó gépjárműben ülve, a kamera képeit telefonon figyelve várták a szemetelőket.

A rajtakapott környezetszennyezőket a közterület-felügyelők szóban figyelmeztették, helyszíni bírságot szabtak ki, több esetben feljelenték a szemetelőket, egy személyt pedig a rendőrség közreműködésével előállították. A szabálysértőkkel visszapakoltatták gépjárművükbe a hulladékot. A hétvégén az is kiderült, hogy a renitens lakók mind budai lakosok voltak, és sajnálatos, hogy 80 százalékban II. kerületi polgárok.



Megérkezik a lerakóhoz...



...egy nagy zsák szemetet vesz elő...



...ami nem fér be a bedobónyíláson, így a földre rakja...



...akárcsak a hatalmas kartondoboz darabokat.



A közterület-felügyelő figyelmezteti...



...és visszarakatja az autóból a lomokat.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szerdánként 16–18 óráig tart a Fidesz II. kerületi szervezete. Időpont-egyeztetés ügyeleti napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. E-mail: kdnppb02@kdnpp.hu, web: www.kdnppb2.blog.hu, http://www.facebook.com/kdnppb2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva. **Órsi Gergely** II. kerületi pártelnök és frakcióvezető fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben.

MUNKAJOGI ÜGYEKEL KAPCSOLATBAN szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbik02.hu, info@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület. Fogadóóra: Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő.

FÜGGETLEN KÉPVISELŐK: Kovács Márton (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 30 573-9033, kovacs_marton@yahoo.com. Perjes Gábor (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 20 951-6666, perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kiskgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

INGATLANPÁLYÁZAT. A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet az alábbi ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére: **Tárkony u. 82.** (hrsz.: 54483/1, 869 m²-es üres telek) induló ár: 25 354 330 Ft + 27% áfa. **Váry köz 8.** (hrsz.: 54284, 884 m²-es üres telek), induló ár: 19 500 000 Ft + 27% áfa. **Úrbéres u. 2.** (hrsz.: 54402/4, 1426 m²-es üres telek), induló ár: 28 700 000 Ft + 27% áfa. **Úrbéres u. 8.** (hrsz.: 54405/6, 1592 m²-es üres telek), induló ár: 28 500 000 Ft + 27% áfa. **Úrbéres u. 12.** (hrsz.: 54405/5, 1342 m²-es üres telek), induló ár: 23 400 000 Ft + 27% áfa. **Hidegkúti út 236.** (hrsz.: 54405/4, 679 m²-es üres telek), induló ár: 13 800 000 Ft + 27% áfa. **Budakeszi út 73/c** (hrsz.: 10911/8, 2160 m²-es műemlék villaépület és telek), induló ár: 130 700 000 Ft + 0% áfa. **Baka u. 6.** (hrsz.: 13235/67, 364 m²-es, épület és telek), induló ár: 130 000 000 Ft + 0% áfa. **Hidegkúti út 244.** (hrsz.: 54413, 479 m²-es üres telek) Induló ár: 9 900 150 Ft + 27% áfa. A pályázati dokumentáció szeptember 23-án 14 óráig vásárolható meg (10 000 Ft + 27% áfa/darab) a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 308.). A pályázat beadásának határideje: szeptember 23-án 15 óra. Információ: tel.: 346-5498, 346-5559.



Intézményvezetők évnyitó értekezlete

Augusztus 27-én tartották közös évnyitó értekezletüket a II. kerületi bölcsődék, óvodák, iskolák, kulturális és önkormányzati gazdasági intézmények vezetői a Móricz Zsigmond Gimnáziumban. Az oktatási rendszer országos átszervezését követően a törvényi előírások alapján 2013-tól minden kerületi iskola a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (KLIK) irányítása és fenntartása alá tartozik, de a korábbi önkormányzati intézmények működtetésében a II. Kerületi Önkormányzat továbbra is szerepet vállalt.

Az évnyitó értekezleten Hajnissné Anda Éva, a KLIK II. kerületi tankerületének vezetője az intézményvezetőknek a parlament által frissen módosított oktatási törvény változásairól számolt be.

Dankó Virág alpolgármester elmondta: a II. Kerületi Önkormányzat idén is jelentős forrást biztosított arra, hogy a nyár folyamán szinte minden oktatási és nevelési intéz-

ményben elvégezzék a karbantartási és felújítási munkákat. Az alpolgármester átadta a további öt évre szóló vezetői megbízást Kovács Ildikónak, a Budakeszi Úti Óvoda és Tiba Mónikának, a Pitypang Utcai Óvoda vezetőjének.

Szalai Tibor jegyző tájékoztatása szerint lezárult a közétkeztetési közbeszerzés. Ennek eredményeképpen a gyermekétkeztetést a Sodexho Pass Hungária Kft. nyerte el, a szociális szektor ellátását pedig a Junior Vendéglátó Zrt. végzi határozatlan idejű szerződés alapján.

Ótvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője arról számolt be, hogy az iskolások mindennapi testnevelésóráinak biztosítására szerződést kötöttek két kerületi sportcentrummal. Szeptembertől a Kodály Zoltán iskola és a Rákóczi gimnázium diákjai a Marczibányi Sportcentrumban, az Áldás utcai és az Újlaki iskola tanulói pedig a Kolozsvári Tamás utcai komplexumban tarthatják a testnevelés foglalkozásokat. Sz. G.

Szülőként se feledjük a szabályokat!

A gyerekek közül sokan csak a nyaralás végét követő napokban járnak ismét iskolájuk környékén – az intézményekbe vezető út ezért nem csak az első osztályosoknak tartogathat veszélyt. A vakáció alatt megszokott nyugalmas napok után a megnövekedett forgalom fokozott balesetveszélyt jelenthet. A II. Kerületi Rendőrkapitányság és a Városrendészet közterület-felügyelő járőrei – folytatva a sok éves hagyományt – reggelente és délután egy-egy iskola előtt kezdik meg a szolgálatot, hogy a tanév első napjaiban jelenlétükkel segítsék a fiatalok biztonságos közlekedését, átkelését a forgalmasabb utakon az intézmények környékén.

A rendőrség és a Városrendészet kéri a gyerekeket gépkocsival szállító szülőket, hozzátartozókat, hogy a KRESZ előírásait figyelembe véve, a többi közlekedőt nem feltartva álljanak meg, illetve várakozzanak az oktatási intézmények környékén.

GER



DÖNTÉS A KÖZOKTATÁSI PÁLYAZATOKRÓL

A Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság a szeptember 3-án tartott ülésén döntött a II. Kerületi Önkormányzat 2013/2014. tanévre szóló közoktatási pályázatairól. A támogatottak listája a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalon megtekinthető.

FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZAT

A II. Kerületi Önkormányzat 2013/2014. tanévre kiírt felsőoktatási ösztöndíjpályázatára **SEPTEMBER 26-ÁN** (csütörtök) 18 óráig postán vagy személyesen jelentkezhetnek a felsőoktatási intézményben tanulmányokat folytató, illetve ott tanulmányokat kezdeni kívánó és a II. kerületben állandó lakóhellyel rendelkező diákok. A kiírás, a pályázati adatlap és a levelezési címet tartalmazó beszerezhető a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájában (1024 Mechwart liget 1., 104., tel.: 346-5780, 346-5770), illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu

Vigyáz rájuk a II. kerület



A korábbi évekhez hasonlóan a II. Kerületi Önkormányzat idén is láthatósági mellényeket adott az iskolát kezdő első diákoknak. Tanévkezdéskor 37 első osztályba jutott el az autós, kerékpáros és gyalogos közlekedésben egyaránt biztonságot jelentő mellény. Az Áldás utcai iskola 1. c osztályában (képpünkön) harminc kisdíák próbálta fel a hasznos ruhaneműt, a II. kerületben összesen 1017 gyermek kapott „A II. kerület vigyáz rám!” feliratú láthatósági mellényt.

BKV-bérlettel segít az önkormányzat

A II. Kerületi Önkormányzat – a képviselő-testületének korábban hozott határozata alapján – ösztől ingyenes BKV-bérletet biztosít a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő II. kerületi diákoknak, akik legalább 6 hónapja bejelentett lakcímmel rendelkeznek, életvitelszerűen a II. kerületben laknak, és nappali tagozaton (általános és középiskolában, illetve a felsőoktatásban) tanulnak. A térítésmentes juttatást csak azok vehetik igénybe, akik a napi iskolába járást a főváros területén tömegközlekedési eszközzel tudják megoldani, valamint iskolalátogatási kötelezettségüknek folyamatosan eleget tesznek, illetve más jogcímen nem jogosultak helyi utazási kedvezmény igénybevételére.



A BÉRLET IRÁNTI KÉRELMET

a szülő vagy más törvényes képviselő, illetve a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő nagykorú nyújthatja be. Az igényléshez szükséges nyomtatványok beszerezhetők személyesen ügyfélfogadási időben a Szociális és Gyermekvédelmi irodán (1024 Káplár u. 2/c-d) és a Lakosságszolgálati Csoportnál (1024 Margit krt. 25/c), valamint letölthetők az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu.

A bérleteket október 1-jétől lehet igénybe venni. Bővebb információ a Szociális és Gyermekvédelmi Irodán kérhető munkaidőben (1024 Káplár u. 2/c-d, nyitva tartás: hétfő: 13.30–18, szerda: 8–16.30, péntek: 8–11.30 óráig, tel.: 346-5700).

Jubileumi évnyitó a Klebelsberg iskolában



Szeptember elsején nyitották meg a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium ötvenedik tanévét. A szülők, a gyerekek és a pedagógusok mellett az eseményen jelen volt kerületünk alpolgármestere, Dankó Virág is. Az ünnepi műsort a hagyományokhoz híven a negyedikesek adták, majd Rósa Viktor igazgató köszöntötte a megjelenteket – külön szeretettel az iskola új tanulóit –, megnyitva a jubileumi tanévét. Mint mondta, soha ennyi gyermek – több mint 800 – nem járt még a Klebelsberg iskolába, az idei tanévre 118 első osztályos gyermeket irattak be, ezzel az első évfolyam lett a legnépesebb a tanintézmény 13 évfolyama közül.



Az évnyitón egy szimbolikus tortán gyűjtöttek gyertyákat, a nagy születésnap ünnepelés és az igazi torta majd a tanév végén örvendezteti meg az ötvenéves iskola nebulóit.

P. Zs.

Új edzőterem a Vízivárosban

Az önkormányzat támogatásával új edzőtermet nyitott a tízéves Seiken STKE a Liphay utcában. Az edzőterem lesz a kyokushin-karateklub új főhadiszállása, de egyben a Hiko-ryu Taijutsu harcművészeti stílus európai Honbu-ja (központi edzőterme) is. Németh Pál, az egyesület vezetője nyitóbeszédében elmondta: a klub nagy utat tett meg az elmúlt 10 évben, és ma már majd száz taggal és tíz fekete öves mesterrel dolgozik.

A terem avatásán többek között jelen volt Jaszuda Kunyihiko, Japán budapesti nagykövetségének kulturális attaséja, valamint Tanaka Koshiro mester, akinek tanítványai Japánból és Amerikából érkeztek a megnyitóra. A II. Kerületi Önkormányzat nevében Górcsaba képviselő köszöntötte az ünnepelőket.

Németh Pál lapunknak elmondta, hogy az egyesület először rendelkezik önálló edzőteremmel, amelyben harmincan tudnak egyszerre edzeni. Az egyesület kezdetektől fogva támogatja a hátrányos helyzetű gyerekeket, akik különböző mértékű kedvezményeket kapnak. A II. kerületi gyermekotthonok lakói számára az edzések ingyenesek. – Közülük volt olyan, aki felnőtt világbajnokságig jutott el, és többszörös magyar bajnok lett – tette hozzá. Az egyesület vezetője szerint, ez a sport önfegyelemre tanít. Legfontosabb célja az, hogy saját magunkat fejlesszük.

NZSA



A tanítás volt az életük

Kerületi pedagógusok részesültek állami elismerésben

A Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium két, szeptembertől nyugdíjba vonuló pedagógusa részesült rangos állami elismerésben idén nyáron. Dr. Baksáné Nagyhegyesi Borbála pedagógusnap alkalmából kapott Németh László-díjat, dr. Geri Józsefné pedig augusztus 19-én vehette át a Magyar Ezüst Érdemkereszt kitüntetését. Augusztus végén a Baksa család kertjében találkoztunk a kerületben élő tanárnőkkal, akik büszkén mutatták kitüntetéseiket, és örömmel meséltek munkájukról, iskolájukról és a gyerekekről.

A könyvtár-magyar nyelv és irodalom szakos Borbála már akkor a Pasaréti úti intézményben tanított, amikor azt még a Bánya Júlia Általános Iskolának hívták. Később ő lett az iskola könyvtárosa, majd amikor – közel húsz évvel ezelőtt – az ünnepségek szervezésére és lebonyolítására új koncepciót dolgozott ki az iskola, szabadidőszervező kollégájával együtt ezt a feladatot is örömmel vállalta.

– Zoltán László, az iskola igazgatója bizott meg, hogy az ünnepi alkalomra egy-egy színdarabot írjunk és rendezzünk *Újvári László* kollégámmal. Az évek során elértük, hogy a tanulóink többsége szereplőként is részt vett, részt vesz valamelyik műsorban (az október 6-ai megemlékezést mindig a nyolcadikosokkal készítjük, a 23-ait a kilencedikesekkel). A színdarabokat igyekeztünk úgy megírni – minden évben kicsit más szemszögből –, hogy az évek során a szereplő és néző diákokban egyaránt egy összefüggő és maradandó történelmi kép álljon össze. Ez jól szolgálta az érzelmi nevelésüket és hazaszeretetük elmélyítését is. A próbák és az előadások alatt pedig minden alkalommal igazi közösséggé kovácsolódtunk, kovácsolódtunk a társaság.

Ezt a tevékenységet jutalmazták a Németh László-díjjal, amellyel a gyermekek harmonikus személyiségformálásában kiemelkedő munkát végzőket ismerik el.

Nagy öröm volt számomra, amikor értesültem a kitüntetésről, de még a díjnál is többet jelent a gyerekek véleménye. Geri Magdi mesélte, milyen elismerő szavakkal beszélgettek arról a tanítványai, hogy minden évben új történetet kerítünk az aktuális történelmi esemény köré. A díj tulajdonképpen *Újvári Laci* is illeti, hiszen ketten végezzük ezt a feladatot: könyvtárosként nagyon szeretek kutatni, döntően én szoktam írni a jelenneteket, de ezeket Laci álmódja a színpadra. Ő rendkívül tehetséges és kreatív, gyakran szerepel is a színdarabban, a zenei betétek is rendszerint az ő fantáziáját dicsérik.

A Magyar Ezüst Érdemkereszt-kitüntetés egyfajta életműdíj, egy egész pályát ismernek el vele – fordulok az orosz-francia szakos tanárnőhöz, Magdához.



Dr. Baksáné Nagyhegyesi Borbála és dr. Geri Józsefné

Negyvenhét évet töltöttem a pedagógusi pályán, ebből az utolsó tizenötöt a Szabó Lőrinc iskolában, ahol már csak franciát tanítottam. Nagyon boldog időszak volt ez, mert olyan légköre van az iskolának, amelyben nagyon jól lehet dolgozni. Hadd dicsekedjek: tanítványaim rendszeresen indultak az OKTV-n (Országos Középiskolai Tanulmányi Verseny), most is a harminc legjobb között volt diákom úgy, hogy nekik a francia második nyelv, amit csak az utolsó három évben tanulnak. Legtöbbjük leteszi a nyelvvizsgát, és későbbi munkájuk során használják a francia nyelvet. Van, aki nemzetközi felsőfokú nyelvvizsgát szerzett, és van olyan, aki különböző nagykövetségek munkatársa lett.

Ezek az eredmények az iskola mellett elsősorban a tanár munkáját igazolják.

Én szigorú tanár hírében álltam. Azt valótam, olyan órát kell tartani, hogy a végén a gyerekek úgy érezzék, érdemes volt végigülni. Nem szabad, hogy unatkozzanak, le kell kötni a figyelmüket az első perctől az utolsóig. Lehet, hogy akkor és ott nem szeretnek ezért, de a gyümölcs beérik, és utólag mindig megköszönik a sok „gyötret”. Nagyon szeretem a hivatásomat, sohasem akartam mást csinálni, holott tolmácsként, fordítóként vagy idegenvezetőként bizonyára többet kereshettem volna. De nem szabad pénzért csinálni azt, amit szerelemből tesz meg az ember. Nekem a tanítás volt az életem. Látni, hogy az évek alatt – az én tevékenységemnek is köszönhetően – hogyan fejlődnek, okosodnak, milyen csodálatos kis emberekké válnak a tanítványok, felér minden fizetéssel.

Nem lehet úgy beszélni a kitüntetéséről, hogy az iskola vezetőjéről, Zoltán László igaz-



A kitüntetésben fontos szerepe van a családnak, a házastárs odaadó támogatásának – mondja Magda (balról) és Borbála (képünkön férjével, dr. Baksa Lászlóval)

gatóról ne essék szó – állítja egybehangzóan a két pedagógus, és nem csak azért, mert ő terjesztette fel munkatársait a megtisztelő elismerésekre. Mint mondják: kitűnő ember, aki azt vallja, hogy „a megfelelő embert a megfelelő helyre”. Olyan sokat tesz az iskoláért, az ott dolgozóért, hogy ha bármit kér, lehetetlen neki nemet mondani. – A Szabó Lőrinc iskola egy nevelő-oktató és nem egy oktató-nevelő intézmény – hangsúlyozza Borbála. – Itt a nevelés az elsődleges cél. Magda az igazgató végtelen bizalmát dicséri, aminek köszönhetően a tanárok magabiztosan és lelkesen látják el a feladataikat. A bizalom mellett az elismeréssel sem fukarkodik, ami szintén ösztönzőleg hat a nevelőtestületre.

– Nehéz szívvel búcsúzunk az iskolától – mondja végezetül Magda. – A pályám során három tantestület tagja voltam, de ezt az utolsót nem lehet egy napon említeni a többivel. Elég, ha annyit mondom, hogy az elmúlt öt évben magától senki se ment el az intézményből. Szerettünk itt dolgozni.

– Úgy érzem, hogy „letettük az alapokat” – csatlakozik Borbála. – Ahogy Jevgenyij Jevtusenko mondja egy versében: „Nem fontos az – vannak-e kutatóid; a fontos az – vannak-e követőid.” Nem a díj, a kitüntetés a lényeg, hanem hogy a minőségi munka, most már nélkülünk ugyan, de továbbra is folytatódjék a Szabó Lőrinc iskolában.

PÉTER ZSUSZANNA

Új vívócsarnok Pásáréten

Ünnepélyes keretek között avatták fel a Vasas Pásáréti Sportcentrumban a felújított Kovács Pál Vívócsarnokot szeptember 10-én. A beruházás 122 millió forint állami támogatással valósult meg. Az átadáson a II. Kerületi Önkormányzatot Láng Zsolt polgármester és Szalai Tibor jegyző képviselte.

Olimpikonok, Európa- és világbajnok sport-legendák részvételével avatták fel a teljesen felújított Kovács Pál Vívócsarnokot Pásáréten szeptember 10-én délután. Az ünnepségen egyperces néma felállással emlékeztek a győri női kosárlabdacsapatot ért autóbushalaszat áldozataira és sérültjeire.

A Vasas Pásáréti Sportcentrumhoz tartozó megújult létesítmény átadásán köszöntött mondott Markovits László, a Vasas elnöke, aki a patinás egyesület 102 éves sikereit hangsúlyozta, kiemelve, hogy az elmúlt kilenc évben 3 milliárd forintot fordított a klub az állami tulajdonban lévő, de fenntartásukban működő intézmények felújítására. A Pásáréti úti sportcentrum fejlesztésére az elmúlt években pedig magántőkéből mintegy 1 milliárd forintot költöttek. A vívócsarnok rekonstrukciójához 127 millió forintos állami támogatást használhattak fel. Az elnök megköszönte mindenkinek a segítséget és a munkát, aki részese volt a csarnok megújításának.

– Az egészséges nemzedék nevelésében játszik fontos szerepet az új vívócsarnok – emelte ki Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, aki kormánytagként és II. kerületi családapaként egyaránt örömet fejezte ki a sportcsarnok megújítása miatt. – Két gyermekem is rendszeresen edzett a nemrég még leromlott állagú csarnokban, és szülőként mindig méltatlannak éreztem, hogy a klub, amely kilenc egyéni olimpiai vívót adott az országnak, kénytelen rossz körülmények között nevelni az utánpótlást.

A bajnokokhoz és jövődő bajnokokhoz szólva a miniszter úgy fogalmazott: reméli, hogy a méltó környezet hozzájárul az eredményes felkészüléshez és az újabb sikerekhez.



Simicskó István, az Emberi Erőforrások Minisztérium sportért felelős államtitkára a régi vívócsarnok megújítását megörökítő kisfilm megtekintése után beszédében kiemelte a hagyományörzés fontosságát. Dicséretesnek nevezte, hogy a Vasas vívócsarnoka 2011 óta a hatszoros olimpiai bajnok Kovács Pál nevét viseli.

Ferjancsik Domonkos, a Vasas korábbi, világbajnok kardvívója, jelenlegi szakosztályelnöke arról beszélt, hogy harminc éve lépett a Vasas csarnokába, amely 22 esztendőn át volt a második otthona.

– Szakosztályvezetőként alig vártam, hogy átadhassuk a felújított csarnokot, és bízom benne, hogy a mai vívópalánták az egykori klasszis sportolók nyomába lépnek majd.

Az eseményen Szász Emese világ- és Európa-bajnoki ezüstérmes magyar párbajtőrvívó, valamint Szilágyi Áron olimpiai és világbajnok kardvívó közreműködésével bemutatott tartottak a Vasas SC utánpótlás kardvívói és párbajtőrözői.

BUDAI POLGÁR/MTI



A felújított csarnok kulcsait Varga Mihály, Simicskó István és Markovits László jelképesen egy kardra felítve adta át Kovács Tamásnak, Ferjancsik Domonkosnak, valamint Szász Emesének és Szilágyi Áronnak

Mihály-napi HETVEGE

Szeptember 28. szombat

Marczibányi Téri

Művelődési Központ

mögötti „vásártér”

Mihály-napi vásár

Egész nap folyamán Ördögszékér kézműves kirakodóvásár, biobor-bemutató és gasztronómiai csemegék várják a sokadalmat. Az apróbbakat vásári körhinta, a bátrabbakat Paprika Jancsi csúzlidája mulattatja.

11.00–12.00:

Köketánc – gyermektáncház

12.00–16.00:

:)sziamarczi, kézműves és „zöld” foglalkozások: kenderkóc falovacska, ostorkészítés, filc-süni, reptethető színes papírmadárkák és más őszi tünemények

16.00–17.00:

Babszem Jankó – Ziráno Bábszínház

18.00:

Gradus ad Publikum – Eckhardt Gábor zongoraművész fiatal tehetségeket bemutató koncert-műsora

Szeptember 29. vasárnap

Klebelsberg Kultúrkúria kertje

20.00:

A Skorpió együttes koncertje

21.30:

Mihály-napi máglyagyújtás

Egyenlő eséllyel



Két új, tehetséges fiatal dolgozik a II. Kerületi Önkormányzat Központi Ügyviteli Csoportjánál. Mészáros Zita és Khalfi Omár születésük óta hallássérültek, kollégáik szerint remek munkaerők. Nem kell hosszas magyarázatokkal vesződni, mert mindent azonnal megértenek. Igaz, ennek van egy feltétele: amikor beszélünk, csak szembe állhatunk velük, így tudnak szájáról olvasni. A hivatalhoz beérkező levelek iktatása a feladatuk.

Mészáros Zita korábban az ELMŰ-nél dolgozott, innen került a II. kerületi Polgármesteri Hivatalhoz. Hallássérülten született, ahogyan a húga is. Szüleik mindig egyenrangú félként kezelték őket. Zita gyerekkora óta tanul beszélni, ennek köszönhetően érthetően kommunikál a hallókkal. Mint mondta, két hallássérült – természetesen – könnyebben és oldottabban beszél a jelnyelv segítségével, de ő mindig nagyon fontosnak tartotta,

hogy fejlessze a beszédét, mert a hallókkal is ugyanúgy szót akar érteni. Többek közt azért, hogy bebizonyítsa: a hallássérültek sem butábbak halló társaiknál. Zita minden szempontból rácsírt az előítéletekre. Hallók közé járt gimnáziumba, az iskolaigazgató a felvételekor azt mondta: tegyenek egy próbát, ha boldogul, maradhat. A gimnáziumban érettségizett, *Jó tanuló, jó sportoló-kitüntetés* is kapott. Úgy tudta az órákat követni, hogy

osztálytársa jegyzeteit másolta. Kaposváron főiskolára is járt, de mivel terhes lett, azt abbahagyta. Angolul és németül is olvas, régebben teniszezett, most focizik, csapatával több bajnokságot is nyert. Tízéves kislány is hallássérült. Bár a fia nem szívesen beszél, próbálja őt rávenni arra, hogy kövesse a példáját.

Khalfi Omár Zitához hasonlóan csecsemőkora óta hallássérült. Sopronban tanult egy bentlakásos iskolában, majd két évet fogtechnikusként dolgozott, de a számítógépes világ jobban érdekli, ezért jelentkezett a Polgármesteri Hivatalnál. Ő egyelőre magabiztosabb, ha jelnyelvvvel kommunikál, de a kollégái – akiknek a szívébe hamar beleszállt magát kedves mosolyával – arra ösztönzik, hogy gyakorolja a beszédet. Nemrég érkezett, de már tisztában van azzal, hogyan működik az iktatás, pedig korábban nem végzett hasonló munkát. Mint mondta, új kollégáit nagyon szereti, mindenben támogatják őt.

Fonai Lajosné Éva csoportvezető elmondta, hogy kollégái az első perctől megszerették új munkatársaikat. Zita és Omár a hivatalba érkező levelek feldolgozását végzi: az iratot érkeztetik, és egy számítógépes program segítségével megnézik, volt-e valamilyen előzménye. Ha igen, azt hozzáfűtik, majd egy előadói ívet nyomtatnak, amelyet a belső kézbesítőnek átadnak.

– Mindketten nagyon okosak, és gyorsan dolgoznak. Nem tudnak telefonálni, de minden írásos feladatot képesek elvégezni – hangsúlyozta a csoportvezető, aki azt is elmondta, a kollégák megegyeztek Zitával és Omárral abban, hogy megtanulják a jelnyelvet, hogy később így is tudjanak kommunikálni.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ–LUDWIG DÓRA

„SOKSZOR PÉLDÁT IS MUTATNAK NEKÜNK”

A II. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. három éve közös foglalkoztatási programot működtet a Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központjával (MEREK). A programnak köszönhetően több fogyatékos és megváltozott munkaképességű embernek sikerült már elhelyezkednie a munkaerőpiacon.

Az együttműködés 2010-ben indult, 2011 áprilisában készült el a Városfejlesztő új ügyfélszolgálati központja a Keleti Károly utcában, amelyet mozgáskorlátozottak bevonásával terveztek és alakítottak át teljesen akadálymentessé. Itt működik jelenleg is többek között a II. Kerület Kártyával kapcsolatos ügyintézés, a közterületi bejelentések fogadása, valamint a Budai Polgár lakossági apróhirdetéseinek felvétele. Az ügyfélszolgálaton 2011-től cserélődő beosztásban egyszerre öt mozgáskorlátozott munkatárs dolgozik. A program elsődleges célja, hogy a rehabilitáció utolsó állomásaként a mozgássérültek olyan munkatapasztatásokat szerezzenek, amelyek hozzásegítik őket a nyílt munkaerőpiacon a sikeres elhelyezkedéshez.

Mint Tas Krisztián, a Városfejlesztő Zrt. vezérigazgatója elmondta, a program eredeti célja mellett nagyon pozitív eredmény az is, ami az irodában megforduló jelentős számú ügyfél szemléletformálásában végbemegy:

– Minden egyes ügyintézés olyan találkozás, ahol a többségi társadalom felismeri, hogy a mozgássérült munkatársak épp olyan színvonalas szolgáltatást nyújtanak, mint az ép munkaképességű kollégák, sőt empátiában és egymásra figyelésben sokszor példát is mutatnak nekünk, ezért hiszünk benne, hogy hozzá tudunk járulni egymás jobb megismeréséhez, elismeréséhez és kölcsönös segítéséhez.

LD



LAÁBER MIKSA 2010 óta dolgozik a Városfejlesztő Zrt. Keleti Károly utcai ügyfélszolgálatánál. – *Hidegkúton élek albérlésben, onnan járok be busszal kétszeri átszállással. Hetente húsz órát dolgozom. Jól érzem itt magam, nagyon kellemes a társaság, érdekesek a feladatok, és egyre több munkakört tudunk ellátni, így igazán változatosak a feladataim. Korábban egy internet-kávézóban dolgoztam, aztán demonstrátorként egy projektben, amikor gyógytornászokkal jártuk az országot. Kerekesszékesként nem könnyű munkát találni, ezért nagyon örülök, hogy itt dolgozhatok, és az is nagyon fontos számomra, hogy az iroda teljesen akadálymentesítve van.*

Termelői piac a Marczibányi téren

BARÁTI ÁRAK – JÓ HANGULAT – KÓSTOLÓASZTAL

Termelői piac
SZEPTEMBER 21-ÉN,
7-12 óráig
Marczibányi tér



További piaci időpontok
OKTÓBER 19., NOVEMBER 16. szombat, 7-12-óráig
DECEMBER 22. vasárnap, 7.30 – 12.30 óráig

A magyar agrárium termékei a II. kerületben

Nagy sikere volt a II. kerületi lakók körében a Marczibányi Téri Művelődési Központ udvarán idén júniusban tartott piacnak. A vásáron minőségi termékek, valódi piaci hangulat, kedves termelők fogadták a vásárlókat, akik a fizetéskor sem panaszkodhattak, hiszen az árak jócskán alatta maradtak a fővárosi piacokon megszokott összegeknek. Dolhai István, a Marczibányi Téri Művelődési Központ igazgatója elmondta: szeptembertől négy hétvégén ismét megnyitják az intézmény kapuit és meginvítják a hazai gazdákat, valamint a II. kerület lakóit egy-egy piaci napra.

– Ősszel első alkalommal **SZEPTEMBER 21-ÉN**, majd **OKTÓBER 19-ÉN** és **NOVEMBER 16-ÁN** szombat reggel 7-12 óráig lesz termelői piac, **DECEMBER 22-ÉN** vasárnap pedig 7.30-12.30-ig várjuk a piacozókat.

Termelői piac Máriaremetén

A máriaremetei helyi piacon (Cserkészház kertje, 1029 Hímes u. 3.) legközelebb **SZEPTEMBER 28-ÁN** 7 és 12 óra között várják a vásárlókat.

A vidék és a város összetartoznak

A II. kerületben már hagyománya van a termelői piacnak. Máriaremetén, a Cserkészház udvarán kéthetente szervez termelői piaci napot Szilágyi Zsolt, a piac üzemeltetője.

– Pesthidegkúton hét éve rendezünk piacot, azóta az ország számos pontján sikerült elindítanom a kezdeményezést. A termelői piacon eladott áru utáni bevétel közvetlenül a termelőkhez kerül, a pénz így az országban marad és hazai családok, illetve munkahelyek erősödnek általa. Ne feledjük: a vidék és a város összetartoznak! A helyi piacon a vásárló közvetlenül a gazdával találkozik, ami erősíti a bizalmat, a minőséget és a vásárlási kedvet. Ezzel kiküszöbölhető a közvetítő, így az árakat a szokásos piaci napi áraknál alacsonyabb szinten lehet tartani. A gazdák és az önkormányzat szeretettel várják a magyar agrárium termékei iránt érdeklődő vásárlókat a Marczibányi térre, ahova a máriaremetei piacon rendszeresen árusító gazdákat invitáltam. A piaci nap egyúttal remek alkalmat teremt egy jó beszélgetésre, a gazdák kóstolóasztalánál pedig finomságokkal várják a vásárlókat.

Finomságok magyar gazdáktól

Friss zöldségek: sárgarépa, zeller, petrezselyem, kelkáposzta, édeskáposzta, karfiol, burgonya, padlizsán, cukkini, sütőtök, zöldpaprika, paradicsom.



Gyümölcsöket az asztalra: alma, szőlő, szilva, őszibarack

**Baromfi, sertés-, marha- és vad-
hús:** frissen vágott tyúk, füstölt húsrú



Tejtermékek: friss tej, túró, tejföl, natúr és ízesített sajtok

**Tartósítószer és egyéb adalékanyag
nélkül:** mézek, lekvárok, házi sör, liszt, friss pékáru, Buda-környéki borok, savanyúság, tojás



Kedvcsináló recept

Rózsadombi szilvaslepény

Hozzávalók: 20 dkg vaj, 20 dkg porcukor, 4 tojás, 1 cs. vaníliás cukor, 25 dkg liszt, 70 dkg magozott szilva, fahéj, kristálycukor
A tojásokat szétválasztjuk. A sárgáját a porcukor felével és a vajjal habosra keverjük. A fehérjét habbá verjük a porcukor másik felével, vaníliás cukorral, majd finoman beleforgatjuk a tojás-sárgájás-vajas masszába, simára keverjük, a lisztet apránként adjuk a tésztahoz. A keveréket sütőpapírral bérelt tepsibe simítjuk, és egyenletesen szétosztva rátesszük a szilvát. Mielőtt a 170 °C-os sütőbe helyezzük, megszórjuk fahéjas kristálycukor keverékével. 30-35 perc alatt készre sütjük, a tepsiben hagyjuk kihűlni, kockára szeletelve tálaljuk.



Örökségvédelmi napok a II. kerületben

Mit rejt a KSH elnökének dolgozószobája? Miként hirdetik ki az utolsó pillanati szigorúan titkos GDP-adatokat? Egyebek mellett ezekre a kérdésekre kaphatnak választ, akik **SZEPTEMBER 21–22-ÉN** ellátogatnak a Központi Statisztikai Hivatalba. Az intézmény a Kulturális Örökség Napjai és a Statisztika Nemzetközi Éve – 2013 programsorozat keretében nyitja meg kapuit. Az érdeklődők a hétvége során

bejárhatják a Czigler Győző tervei alapján épült székházat és könyvtárát.

Az épületséták félóránként indulnak 9 és 14 között (az első séta mindkét napon 9-kor, az utolsó 14-kor kezdődik). Mindkét napon 14.15-kor angol nyelvű vezetést tartanak. A séták időtartama hozzávetőleg egy óra. Az egyes időpontokban 30-30 főt fogadnak, a honlapon előzetesen regisztrálók előnyt élveznek.

A hétvége során mindkét nap 9 és 15 között statisztikai érdekességek bemutatójával is várják a látogatókat. Megnyílnak az irodák, ahol minden érdeklődő bepillanthat a statisztika kulisszatitkaiba, kipróbálhatja vizualizációs technikáinkat és néhány percre statisztikussá válhat. „Vény nélkül kapható adatok”, szakdolgozat-tanácsadás, plakátkiállítás, filmvetítés, kedvezményes könyvvásár is fogadja a betérőket.



A KELETI KÁROLY U. 5–7. szám alatt álló székház különlegessége, hogy egyike annak a kevés épületnek, amelyet ma is arra a célra használnak, amelyre tervezték és építették. A kiegyezést követően, 1867-ben Keleti Károly vezetésével saját osztályt kapott a statisztika a Földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi minisztériumban. Keleti Károly egy ideig saját lakásán, az Aldunator (ma Széchenyi rakpart) 20. alatt adott otthont munkatársainak. Végül Czigler Győzőre, korának neves építészére bízta a székház tervezését. A Központi Statisztikai Hivatal székháza 1898-ra készült el.

Bővebb információ: www.oroksegnapok.hu, www.ksh.hu, <http://konyvtar.ksh.hu>
További felvilágosítást kérhet munkatársainktól az alábbi e-mail címen: tajekoztatasksh.hu

BUDAPEST TÖRTÉNELMI FÜRDŐI is csatlakoznak a szeptember 21-22-én megrendezésre kerülő Kulturális Örökség Napjaihoz, mely kiemelt témájával, a vízzel kapcsolódik a 2013. évi Budapesti Víz Világtalálkozóhoz.

A II. kerületben található Szent Lukács Gyógyfürdő és Uszoda is megnyitja kapuit a látogatók előtt. Levétítik az 1959-ben készült „Gyalog a mennyországba” című filmet, melynek egyes jeleneteit a fürdőben forgatták. Megnyílik a Lukács Galéria is, ahol először Klösz György halálának 100. évfordulója alkalmából a századforduló Budapestjét bemutató fotókiállítás, Breznay Pál festőművész képei, valamint a fürdő múltját bemutató archív fotók lesznek láthatók.

Mindkét nap 10 és 17 órakor indulnak vezetések magyar és angol nyelven egyaránt. Információ: lukacs@spabudapest.hu



Kedves 50 + évesek!



Szeretettel várjuk Önöket a *Testnevelési Egyetem szenior akadémia* nyilvános és ingyenes előadás-sorozatán! Sport, életmód, egészség testben és lélekben témakörben kiváló, elismert szakemberek és egyetemi tanárok speciálisan a mi generációnknak tartanak előadást kéthetente. Első előadás: **SZEPTEMBER 30., 17 óra.** Előadó: *dr. Radák Zolt*, az egyetem dékánja Az előadás címe: *Az öregedési folyamatok lassítása sporttal és életmódváltással.* Az előadáson személyesen találkozhatnak volt olimpiai bajnokainkkal. Helyszín: Testnevelési Egyetem, Aula (1125 Alkotás u. 44., helyfoglalás 16.30-tól).

Ígéretes tehetségek a Marczi színpadán

A Marczibányi Téri Művelődési Központ hat alkalomból álló új hangversenysorozatot indít *Gradus ad publikum* címmel, melynek során a látogatók megismerkedhetnek az ígéretes komolyzenei tehetségek tizenéves generációjával. A beszélgetéssel és vetítéssel színesített hangversenyek műsorában a szóló- és a kamarazene-iro-

dalom gyöngyszemei és különlegességei hangzanak fel.

A sorozat mentora és házigazdája *Eckhardt Gábor* Liszt Ferenc-díjas zongoraművész, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem tanára lesz. Az első este **SZEPTEMBER 28-án** 18 órakor kezdődik. Közreműködik a 18 éves békéscsabai zongorista, *Kovács Gergely*, az 1993-ban Szabadszálláson született hegedűs, *Kovács Csilla* és a 19 esztendő fűvárosi zongorista, *Kovács Eszter*.

Belépő 1800 Ft. A rendezvényt megelőző napig kedvezményesen 1300 Ft-ért, diákok és nyugdíjasok – szintén kizárólag elővételben – 900 Ft-ért válhatnak belépőt a helyszínen.

A programról és az előadóról bővebben a www.marczi.hu oldalon olvashatnak az érdeklődők.



KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vasöntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám és Mechwart András emlékkiállítás, a XIX. századi magyar öntöttvasművéség remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek: 10.00–16.00, szombaton 10.00–14.00. (Előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is.) A kutatószolgálat előzetes bejelentkezés alapján szerdán 10.00–14.00 között látogatható. (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

M GALÉRIA: SZEPTEMBER 30-IG: Felfalni Arméniát – Kali Kinga fotó- és szövegkiállítása Örményországról. Megnyitja **SZEPTEMBER 16-ÁN** 18 órakor Forgách András író. (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere, 1022 Marczibányi tér 5/a)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: SZEPTEMBER 22-IG: Mese és história – Jankovics Marcell Kossuth- és Balázs Béla-díjas rajzfilmrendező, grafikusművész kiállítása. A kiállításon belül **SZEPTEMBER 17-IG** Jankovics Marcell legújabb, több mint 20 évig készített monumentális filmje, Az ember tragédiája grafikáinak tárlata lesz látható.

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: OKTÓBER 1-JÉIG: Ars Sacra. Kiállító művészek: Bohus Áron, Hager Ritta, Jovián György, Katona Katalin, László Dániel, Lovász Erzsébet, Lugossy Mária, Mátrai Erik és Stefanovits Péter. Kísérőprogram: **SZEPTEMBER 17.,** 17.00: Pater Kercza Asztrik ferences szerzetes „Mit is gondoljunk az angyalokról?” című előadása. (1027 Kapás u. 55., www.vizivarosigaleria.hu)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: SZEPTEMBER 26., 18.00: Bartók Béla halálának évfordulóján Király Csaba zongoraművész Bartók- és Liszt-műveket játszik. **SZEPTEMBER 27.,** 18.00: A zongora virtuózai. Balog József Liszt-hangversenye. (1025 Csalán út 29.)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: SZEPTEMBER 30., 19.30: Mesterkoncertek és fiatal művészek – Budapest Barokk Együttes. A zene világnapja előestéjén három fiatal művész ad koncertet.

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Motolla Játszóház – kézműves délelőtti szombati napokon 10.30–12.00 óra között: **SZEPTEMBER 7.:** Terméskép fűből, fából, parafából; **SZEPTEMBER 14.:** Fessünk, nyomdazzunk – vidám, színes képek, nyomatok. **SZEPTEMBER 21.:** Használd újból! – kedves állatkák papírhengerből újragondolva. **SZEPTEMBER 28.:** Gyurmázzunk-formázzunk!

MILLENÁRIS TEÁTRUM: SZEPTEMBER 26., 16.45–18.15: Te meséd – Óvodásfoglalkozások, amelyek ötvözik a drámajátékot, a népmeséket és a kreatív foglalkozásokat. A foglalkozásokat gyermekpszichodráma-vezetők és drámapedagógusok vezetik.

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: SZEPTEMBER 18.: Kirándulás Árpásra és Balácapusztára (középkori templom, illetve római kori emlékek). **OKTÓBER 2.:** Látogatás Bajmóc várában (Szlovákia). **OKTÓBER 9.:** Kirándulás a Börzsöny térségében. **OKTÓBER 16.:** Mikszáth Kálmán- és Madách Imre- emlékhelyek Szlovákiában. **OKTÓBER 30.:** Sárospatak és Szerencs történelmi értékei. A klubnapokat a Frankel Leó út 6. szám alatt tartjuk. Bővebb felvilágosítás a 326-7830-as telefonon és a tothbuda@chello.hu e-mailen kérhető

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: SZEPTEMBER 18-ÁN szalonasütsére megyünk a Vadasparkba. Találkozunk e napon 10 órakor a Széll Kálmán téren a 22-es busz megállójában. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET. SZEPTEMBER 17.: A Sas-hegyi természetvédelmi terület megtekintése vezetéssel. **SZEPTEMBER 19.:** Klubnap – „Ha én ezt a klubban elmesélem” – élménybeszámoló a nyár legjobb történeteiből. **SZEPTEMBER 24.:** Látogatás a Magyar Nemzeti Színházban. **SZEPTEMBER 26-TÓL** folytatódik a tavasszal kezdett, ingyenes angol nyelvi kurzus klubtagjaink részére. Klubdelután. A Zene génuszai című előadás sok zenével, a Verdi- és Wagner-év alkalmából. **OKTÓBER 1.:** Makó és környéke, autóbuszos kirándulás. **OKTÓBER 3.:** Oktoberfest Münchenben, filmvetítés. **OKTÓBER 8.:** Pécs Zsolnay-negyed, kirándulás vonattal. **OKTÓBER 10.:** Izland a tűz és jég kettéhasadó szigete, előadás sok képpel. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig. (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), mobiltelefon: 06 20 968-7001, fonixke@t-online.hu.)

KÁJONI FERENCES HÁZ: SZEPTEMBER 16., 19.00: Ferences Ifjúsági Kurzus. Nagy Dénes filmrendező előadása: Lány eső – magyar rövidfilm Cannesban. (A programot a Nemzeti Együttműködési Alap támogatja) **SZEPTEMBER 18.,** 14.30–16.30: ingyenes jogsegély-szolgálatot tart dr. Sandl Jolán. Előzetes bejelentkezés nem szükséges. **SZEPTEMBER 19.,** 20.15: Szülőszuli – Felkészülsz vagy kikészülsz, avagy érzéseink, érzelmeink felismerése, elfogadása, megélése címmel dr. Kemény János tart előadást. **SZEPTEMBER 20.,** 18.30: Kájoni Filmklub. Radványi Géza Egy angyal a földön című, 1959-ben készült filmjének vetítése. **SZEPTEMBER 28.,** 18.00: Jótékonyági koncert a Bölcső Alapítvány javára. (1026 Szilfa utca 4.)

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: SZEPTEMBER 22.: Budai-hegység: Telki–Piliscsaba. Találkozó 8 órakor a Széna téren. Túravezető Horváth László, tel.: 06 20 493-3630. **SZEPTEMBER 29.:** Pilis: Kopár csárda–Pilisszentkereszt. Találkozó 7.45-kor az Árpád híd pesti hídfőjénél, a távolsági autóbusszállomáson. Túravezető Mészáros Lajos, tel.: 06 30 217-3416.

A Berczik Sára Budai Táncklub várja látogatóit



ŐSZI RENDEZVÉNYEK, PROGRAMOK

SZEPTEMBER 29., 9.30–15.45: Berczik Műhely. 2010. óta működő szakmai eszmecsere pedagógusok, amatőr táncosok és a tánc iránt elhivatott érdeklődők számára. A metodikai előadásokat a táncművészeti szakma számos, elismert pedagógusa tartja.

Előadások

9.30–10.45 Klasszikus balett: Bárány Ilona balettmester

11.00–12.15 Művészi torna: Szollás Erzsébet művészitorna- és moderntánc-pedagógus

13.00–14.15 Modern balett: Pétery Melinda táncművész, koreográfus és táncpedagógus

14.30–15.45 Graham technika: Tenki Tamás moderntánc-pedagógus

A továbbképzés díja: egy foglalkozás 1500 Ft, az egész napos program 5000 Ft.

A Berczik Sára Baráti Kör tagjainak 50% kedvezmény.

OKTÓBER 5. ÉS NOVEMBER 2., 16.00–19.00: Orkesztika-mozdulatművészeti előadások.

A gyakorlatra és elméletre épített órákat Fenyves Márk orkesztész-mozdulatművész (táncpedagógus, koreográfus, vizuálistművész, tánc-történész-kutató) vezeti.

MINDEN HÓNAP MÁSODIK SZOMBATJÁN

17.00–21.00: Táncolnék veled! – össztánc. Zenés táncos összejövetel és össztánc tánctanulással felnőtteknek, Dalotti Tibor nívódíjas társastáncpedagógus vezetésével. A jó hangulatról, zenéről Horváth Gábor DJ gondoskodik. Minden résztvevő vendégünk egy pohár forralt borra!

Nyitó buli: **OKTÓBER 12.**

Halloween party: **NOVEMBER 9.**

Belépődíj: 1500 Ft/fő, 2500 Ft/pár, diák- és nyugdíjaskedvezmény: 10%.

(1027 Kapás u. 55. www.budaitancklub.hu)

SZÍVÜNK LELKI GYÓGYSZEREI

A KSH Könyvtár Könyvtári esték sorozatának következő programján dr. Gyöngyösi István beszél a szív lelki gyógyszereiről. Az idézetekkel és versekkel tarkított, humorral átszőtt előadásban a betegségek lelki eredete, a stresszkezelés lelki tényezői ugyanúgy szóba kerülnek, mint a betegségek megelőzési lehetőségei.

A rendezvény **SZEPTEMBER 25-ÉN** 17 órakor kezdődik a KSH Könyvtár Bibó István-termében. A belépés ingyenes. (1024 Keleti Károly utca 5.)

Klebelsberg Kultúrkúria

szepetemberi ajánló

szeptember 12 - október 13.

IX. Ötvösművészeti Biennále

A kortárs magyar ötvösművészet legjelentősebb országos tárlata a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetségével közös szervezésben.



szeptember 22. vasárnap 17.00

Portré+

Kondor Katalin Gulyás Dénessel beszélget

szeptember 27. péntek 14.30

Mazsola II. bérlet: Hamupipó

a Bóbita Bábszínház előadása



szeptember 30. hétfő 19.30

Budapest Barokk Együttes

Mesterkoncertek és fiatal művészek

Vámosi-Nagy Zsuzsa - fuvola

Oláh Aino - csembaló

Karasszon Dénes - gordonka

Műsorukon J.S.Bach, C.Ph.E.Bach, Händel, Mozart,

Telemann, Marcello és Leclair művei.

szeptember 21. szombat 7.00-17.00

Ökopiaki Sokadalom

Bio étel- és italkóstolók, bio alapanyagokból főzés, előadások és beszélgetések, gyerek programok



Klebelsberg
Kultúrkúria

1028 Budapest, Templom u. 2-10.
+36 1 392 0860

www.facebook.com/kulturkuria • www.kulturkuria.hu

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: SZEPTEMBER 21.: Balaton-felvidék. Találkozó 6.45 órakor a Széna téri Volán pályaudvaron. **SZEPTEMBER 22.:** Mezőföld: Soponya-kastély és Fácános vadaskert. Vadászati bemutató. Találkozó 8 órakor a népliget Volán pályaudvar pénztárainál. **SZEPTEMBER 22. és 29.:** Vasárnapi séta a Budai-hegységben. Találkozó 9 órakor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **SZEPTEMBER 28.:** Duna-mente–Gerecse (buszos). Találkozó 6.45 órakor a Széna téri Volán pályaudvaron. **SZEPTEMBER 29.:** Pilis-hegység. Pilisszántó–Keszthely. Találkozó: 8.15 órakor az Árpád hídi Volán pályaudvar pénztárainál. (Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingenweb.hu)

TANFOLYAMOK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Minden pénteken 16.00-18.00 óráig: Versbarátok köre 12-18 éves fiataloknak. Kezdés **SZEPTEMBER 27-ÉN.** A vers, amit mondani kell – szavalóversenyre, színművészeti pályára készülő fiataloknak, vagy azoknak, akik „csak” szeretik a verset. Találkozás a verssel – a magyar és a világirodalom költészetének megismerése. Versválasztás, -értelmezés, a vers üzenete, tolmácsolása, hangképzés, az előadóművészet alapjai. Műhelyvezető: Dancsházi Hajnal színművész, drámapedagógus (06 30 242-7327). Jelentkezés: Juszczák Zsuzsa (juszczak.zsuzsa@marczi.hu)

RUTTKA-KIÁLLÍTÁS A DUNAKANYARBAN. A Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztrel kitüntetett Ruttká Ferenc festőművész munkáiból nyílik rendhagyó tárlat **SZEPTEMBER 15-ÉN** 17 órától Visegrádon a Mátyás Király Művelődési Ház és Könyvtár galériájában (2025 Széchenyi u. 11., tel.: 06 26 398-128). A II. kerületi alkotó a megvásárolt képekből a visegrádi Rév utcai óvodát támogatja. Kurátor: Szok István festőművész. A tárlat október 28-ig látogatható a könyvtár nyitvatartási idejében (hétfő-péntek: 10-18 óráig).



A sugárzásveszélytől a szaunáig

Kutatók éjszakája a Kultúrkúriában

Jelent-e veszélyt az ételre vagy az emberre a mikrohullámú sütő sugárzása? Milyen megoldásokkal csökkenthetünk a fűtésszámlánkon? Hogyan építhetünk télikertet vagy szaunát otthonunkban? Többek között ezekre a kérdésekre kaphatnak választ azok, akik szeptember 27-én ellátogatnak a Kutatók éjszakája esti előadásaira a Klebelsberg Kultúrkúriába.

A rendezvény témái, előadásai a hő és a meleg fogalma köré szerveződnek. Már az előadásokat megelőzően érdemes a helyszínre látogatni, főleg a gyerekeknek, fiataloknak, hiszen Fazekas Bence – ahogyan a korábbi években a jelenleg külföldön tartózkodó Zsiros László Róbert – 15.30-tól látványos kísérleteket mutat be, a gimnazisták pedig országos kémiaverseny keretében mérik össze tudásukat.

A 8–16 éves gyerekek, fiatalok akadályversenyen vehetnek részt, amelynek keretében kettesével összeállva, IQ-pontszámokat gyűjtve, tudományos és a nap témájához kapcsolódó játékos feladatok végrehajtásával küzdhetnek az értékes nyereményekért: fényképezőgépekért, zenelejátszókért, könyvtalványokért.

A fiatalok mindemellett ingyenes karrier-tanácsadáson is részt vehetnek: a szakértővel történő beszélgetés során kiderülhet, hogy a kutatói életpálya vagy éppen egészen más felnevelne nekik.

A sugárzásveszély, az infrafűtés, a télikert és a szaunaépítés témája a 18 órakor kezdődő rövid, pörgős előadásokban kerül terítékre, lesz kérdézési lehetőség, ingyenes pogácsa és üdítő, a közvetlen-könnyes hangulatról pedig a népszerű humorista, *Mogács Dániel* is gondoskodik.

KUTATÓK ÉJSZAKÁJA

SZEPTEMBER 27-ÉN 15 órától a Klebelsberg Kultúrkúriában: kísérlet-bemutatók, IQ-akadályverseny, kémiaverseny középiskolásoknak, előadások, stand up comedy. A belépés minden programra ingyenes! További részletek a www.kutatokejszakaja.hu honlapon és a Facebook-oldalon – facebook.com/kutatokejszakaja – találhatóak. (1028 Templom u. 2-10.)

Klebelsberg Kultúrkúria



A biztonsági őr szerelme

Kreatív írás a Marczibányin

Írni mindenki megtanul az iskolában. Persze amikor le kell ülni és megfogalmazni egy hivatalos levelet, egy kényes helyzetet, egy bensőséges vallomást... Kapolcson, a színpadon alkalmi verseket rögtönözünk meghívott költővendégekkel, mire az egyik biztonsági őr srác elismerőleg csóválta fejét: nem semmi, pár perc alatt rímes-ritmikus szöveget rittyentünk! Ő, hetekig facsarta az agyát a versen, amit kedvesének írt. Bizony, az írás készség, akár a rajzolni vagy énekelni tudás.

Egyben persze önismeret, terápia, ima, meditáció. Tíz évig tanítottam a Pázmány Péter Katolikus Egyetem diákjait az önkifejezés fortélyaira, és immár második éve várom a jelentkezőket a Marczibányi Műházban hétfő esténként tartott alkalmakra. A részletes tematikát bárki megnézheti a Marcsi honlapján vagy az enyémen, a lényeg a közösségi alkotás felszabadult légköre, a humor, a gyakorlatokhoz használt izgalmas szövegek erőtere. Szóba kerül szerelem és halál, emlékezés és gyerekkor, reklámvilág és abszurd, párkapcsolat és karikatúraszerű ábrázolásmód. Tanulunk trükköket és cseleket, kipróbálunk minél több írásmódot.

Sarlatánság azonnali írói karriert, tökéletes gyógyulást, dűsgazdagságot és harmonikus párkapcsolatot ígérgetni, ám egy biztos: a félév végére fürgébben mozog a toll, mint előtte. Lesz választék a stílusban, és könnyen lehet, hogy kapásból eszünkbe jut, milyen veszélyei vagy előnyei lehetnek egyik vagy másik kiválasztott módszernek. Aki nem hiszi, jöjjön el, és járjon utána!

Lackfi János



KREATÍV ÍRÁS kurzus középiskolásoknak és felnőtteknek minden hétfőn 19.00-20.30, szeptember 16-tól 12 alkalommal. A foglalkozásokat Lackfi János József Attila-díjas író, költő vezeti. Részvételi díj: régi tagoknak: 24 000 Ft/bérlet vagy 2500 Ft/alkalom, új jelentkezőknek: 30 000 Ft/bérlet vagy 3000 Ft/alkalom. Információ: 212-2820 (1022 Marczibányi tér 5/a).

A Bibliáról a történész szemével

A Biblia régészete címmel történelmi előadás-sorozat indul a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Az előadó, **Antalfi Péter** történész a legújabb kutatási eredmények segítségével igyekszik feltárni a Bibliában megőrződött szövegek történetiségét az eredetüktől az Újszövetség születéséig.

SEPTEMBER 26.: A szöveg eredete és környezete: vallások és kultúrák a Kelet-Mediterráneumban. **OKTÓBER 10.:** Az ószövetség mítoszai és ókori keleti párhuzamai: Édenkert, Vízözön, Ábrahám és Ur városa. **OKTÓBER 24.:** Egyiptom és az elveszett Exodus – József, Mózes és az identitás eredete. **NOVEMBER 7.:** Szentföldi honfoglalás és az eredet problémái: Jerikó falai. **NOVEMBER 21.:** Sossemvolt királyság? Dávid, Salamon és Sesonk fáraó. **DECEMBER 5.:** Nagy hatalmak küzdőtere: Assíria, Nubia és Izrael vége. **DECEMBER 19.:** Jeruzsálem eleste: fogság és túlélés az Újbabiloni birodalomban. **JANUÁR 2.:** Szekták, messia-

marczi
közösségi tér

A BIBLIA RÉGÉSZETE

Belépő: 800 Ft. Diákok és nyugdíjasok kedvezményesen 500 Ft-ért válthatnak belépőt kizárólag a helyszínen. Felnőtt bérlet: 7000 Ft/10 alkalom. Diák- és nyugdíjasbérlet: 4500 Ft/10 alkalom, amely helyszínen váltható. Az előadások 18 óra-
kor kezdődnek, időtartamuk 90 perc. További információ: tel.: 212-2820, www.marczi.hu.



nizmus és a holt-tengeri tekercsek: a hellenizmus árnyékában.

JANUÁR 16.: Róma és a Szentföld: a zsidó háború és a Templom lerombolása. **JANUÁR 30.:** Misztériumok, orgiavádak és az üdvözülés ígérete: A kereszténység eredete.

AZ IRODALOM ÉLNI TANÍT. A Balassa Irodalmi Műhely keddenként 17–20 óra között a Marczibányi Téri Művelődési Központban tart foglalkozásokat szeptember 17. és november 19. között. A műhelyt **Reményi József Tamás** szerkesztő, kritikus vezeti. Az összesen tíz alkalom programja **Szvoren Edina: Nincs, és ne is legyen**, **Tóth Krisztina: Akvárium**, **Tompa Andrea: Fejtől s lábtól**, **Nagy Gabriella: Üvegház** című regények elemző feldolgozása közösen. Részvételi díj: 25 000 Ft/10 alkalom, 3000 Ft/alkalom. Információ, jelentkezés: **Juszcák Zsuzsa**, tel.: 06 70 335-6285. juszcak.zsuzsa@marczi.hu.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: [06 1] 212-2820 Fax: [06 1] 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



NEIL YOUNG SÉTÁNY

NYS KLUBKONCERT
09.21. szombat 19.00

Huzella Péter, Jenei Szilveszter, Rátóti Zoltán,
Tóth István



GUZSALYAS CSÁNGÓ TÁNCCHÁZ

09.19. csütörtök 20.00

BALOGH KÁLMÁN ÉS

A GIPSY CIMBALOM BAND KONCERT

(Balogh Kálmán, Bede Péter, György Mihály,
Kovács Ferenc, Frankie Látó, Novák Csaba)
FANFARA COMPLEXA MOLDAVI TÁNCCHÁZ



09.26. csütörtök 20.00

SZERET EGYÜTTES KONCERT

(Vizeli Balázs, Tintér Gabriella, Mester László,
Szabó Csobán Gergő, Koncz Gergely,
Szabó Dániel)
SZIGONY GYIMESI ÉS MOLDAVI TÁNCCHÁZ



KOVÁCS KATI KONCERT

09.27. péntek 19.00

marczi.hu

Tánccal, zenével



A Garabociások izgalmas csatajelenete nagy sikert aratott



A nagyváradai Szigligeti Színház Lilliput társulata három meséből szőtt előadást



Az eső ellenére sokan voltak kíváncsiak a leányfalui Szekér Színház műsorára



A fesztivál egyik legnépszerűbb rendezvénye idén is a horgászverseny volt



A veszprémi Petőfi Színház társulata fergeteges vígjátékkal szórakoztatta a közönséget



Idén is több ezer látogató jött el a hidegkúti művészeti fesztiválra

Nagy sikerrel zárult az idén 15. születésnapját ünneplő Pesthidegkúti Nyári Művészeti Fesztivál. A hosszú hétvége a magyar-olasz kulturális kapcsolatok jegyében telt: a magyar látogatók megcsodálhatták az olaszországi múzeumházakat egy fotókiállításon, láthatták az olasz divattervezők természetes vagy újrahasznosított alapanyagokból készült kreációit, és hallgathattak gyönyörű itáliai muzsikát Verdi születésének 200. évfordulója alkalmából. Az esemény díszvendége Gina Gianotti, az Olasz Kultúrintézet igazgatója volt.

A XV. Pesthidegkúti Nyári Művészeti Fesztivált Láng Zsolt polgármester nyitotta meg. Büszkeségét fejezte ki, amiért a kis civil kezdeményezésből tizennégy év alatt egy fővárosi jelentőségű kulturális esemény vált. Emlékeztetett ugyanakkor arra a programgazdagságra, amely a Klebelsberg Kultúrkúriát egész évben jellemzi.

A jubileumra a pesthidegkúti Frer Cukrászda mesterei készítettek ínycsiklandozó, háromszáz szeletes tortát, amelyet Láng Zsolt, Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, valamint a Kultúrkúria igazgatója, Dolhai István vágott fel.

Az ünnepi köszöntőt követően az Amadinda Ütőegyüttes Presser Gáborral és Karácsony Jánossal kiegészülve adott koncer-

tet. Az ütőegyüttes ezzel a koncerttel kezdte meg harmincadik évadát. Műsorukban a különleges hangzású ütősökre írt darabok mellett LGT-feldolgozások is szerepeltek, amit a közönség szünni nem akaró vastappsal köszönt meg.

A rendezvénysorozat nyitónapján két kiállítás is nyílt.

Az Olasz Kultúrintézet fotógyűjteményéből összeállított kiállításon az olaszországi múzeumházakat tekinthette meg a közönség, kerületünk díszpolgára, Jankovics Marcell Kossuth- és Balázs Béla-díjas rajzfilmrendező, grafikusművész tárlatán pedig a művész meseillusztrációit és rajzfilmjeinek grafikáit. Jankovics Marcell tárlata **SEPTEMBER 22-IG** látható a Klebelsberg Kultúrkúriában.



Viva, Verdi! – a rendezvénysorozat záróeseménye a kettőszáz éves született olasz zeneszerző előtt tiszteleg



A Misztrál együttes Álomkő című műsora a gyermekeknek szól

búcsúzott a nyár



LÁNG ZSOLT polgármester minden évben ellátogat a hidegkúti fesztiválra, idén már nyolc hónapos kislát is elhozta magával.

– Ha csak tehetem, mindig eljövök a nyári fesztiválra, az idei jubileumi rendezvény pedig különösen szépnek és gazdagnak ígérkezett. Ez alatt a pár nap alatt számtalan színvonalas produkciót láthattunk, több kiállítás is nyílt. Minden korosztály találhatott a maga ízlésének megfelelő előadást és programot. Köszönet illeti ezért a szervezőket és a fellépőket. Remélem, a művészeti fesztivál szép hagyománya még sok éven keresztül bearanyozza a II. kerületiek számára a nyár utolsó napját.



VARGA MIHÁLY nemzetgazdasági miniszter a fesztivál nyitó és záró koncertjét is megtisztelte jelenlétével, utóbbi eseményre az egyik lánya is elkísérte.

– Nem először jöttem ki erre a fesztiválra, a tavalyi nyitó ünnepségen is részt vettem. A már hagyományosnak mondható nyár végi rendezvénysorozat egész Budapestről ide csábítja a művészetek és a kultúra barátait. Nagyon értékesnek tartom a helyi közösségeket, a helyi kezdeményezéseket. Még sok hasonlóra lenne szüksége az országnak, hiszen ez teszi erőssé a nemzetet. Idén az Amadinda és Presser Gábor koncertjét, valamint a *Viva, Verdi!* című gálaestet láttam-hallottam – nem mintha csupán a zenei programok vonzanának, de elfoglaltságaim miatt most csak ennyi időt tölthettem a Klebelsberg Kultúrkúriában.



KOVÁCS FERENC

A budai komposztmesterek standjánál apa és fia hallgatta nagy érdeklődéssel a komposztálási tudnivalókat. – Solymáriak vagyunk, és már sok éve vissza-visszajárunk a nyári fesztiválra, mert a lelkiülete közel áll hozzánk. Szép nyárbúcsúztató program. A feleségem és a kislányom a *Bors nénit* nézik éppen – a kislányom már fenn is van a színpadon –, a fiam pedig nagy természetbarát, minden érdekli, ami ezzel kapcsolatos, így a komposztálás is. Mi a feleségemmel az esti koncerteket szeretjük. Ha nem ütközik a nyaralással, jövőre is kilátogatunk a Kultúrkúriába.



Gina Gianotti (középen zöld ruhában) és Láng Zsolt az olaszországi múzeumházakat bemutató fotókiállítás megnyitóján



HAJÓS KRISTÓF

A hatéves Kristóf nagy lelkesedéssel és kezében egy furulyával nézte végig *A rézerdő lakói* című zenés játékot, amelyet Méhes Csaba és a *Brass in the Five* adott elő. Kristófék Pesthidegkúton laknak, és rendszeres látogatói a fesztiválnak.

– Anyukámmal és a testvéremmel jöttünk el. Nagyon tetszett az előadás, mert vicces volt, és sok zene volt benne. Én még csak egy picit tudok zenélni, de szeretnék komolyabban tanulni. Legjobban a zenés előadásokat szeretem, és lehet, hogy ha nagy leszek, én is zenész leszek.



SZIRMAI ÁGNES

Idén először a Magyar Vöröskereszt szervezésében véradásra jelentkeztek a fesztivál látogatói.

– Korábban nagyon ódzkodtam a véradástól, de amikor a hozzám hasonlóan szintén nullás vércsoportú bátyámat műtötték, és kiderült, hogy nemcsak a szorongásomon. A nullás vércsoportú csak nullástól kaphat, de bárkinek adhat. Azóta többször is voltam véradáson, és nagy örömmel láttam, hogy egy ilyen vidám rendezvényen is jelen vannak a vöröskeresztesek. Remélem, minél többen élnek a lehetőséggel. A fesztivált nagyon élvezem, az előző években többször kilátogattam már, főleg az esti koncertekre, színházi előadásokra.

Százlábú Kaláka-koncert

Nem ijesztette el a szeles idő a Kaláka-rajongókat attól, hogy szeptember elsején szabadtéren hallgassanak megzenésített Weöres Sándor-verseket a Klebelsberg Kultúrkúria szabateri színpadán. A költő születésének 100. évfordulója alkalmából kicsikhez és nagyokhoz szóló költeményeit, fordításait adta elő a Kaláka.

Gryllus Dániel, a Kossuth-díjjal és a II. Kerület Emlékéremmel kitüntetett együttes vezetője elmondta, hogy az általuk megzenésített Weöres Sándor-versekből az idén ősszel lemez is születik.

A koncerten vidámabb és romantikusabb hangulatú versek váltogatták egymást. A *Rock and roll* című költemény gyors ritmusára a közönség fiatalabb tagjai közül többen táncra is perdültek. Amikor a zenekar arra kérte a nézőket, hogy váltoozzanak szajkóvá, mindenki kísérletet tett arra, hogy megismételje a „Tanári kari karika, Papíripari paripa” sorait. A vers közepe táján a közönség nagy része „elesett”, és onnantól együtt nevetett a zenészekkel, akiknek így is sikerült elénekelniük a nyelvtörő verset.

Gryllus Dániel szerint Weöres egész költészete olyan volt, mint az aznapi koncert.

– Gyerekeknek éneklünk felnőtteknek szánt verseket, de ez nem baj, nem árt a gyerekeknek! Emlékszem, amikor a kétéves unokámmal mentünk a lépcsőházban, és azt énekelte, hogy: „Lehettem volna oktató, nem ily töltőtoll koptató...” Nem kifejezetten gyermekvers, mégis működött a ritmusa miatt.

A rendezvény fő támogatója a II. Kerületi Önkormányzat

A fesztivál a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósult meg



AZ OLDALT ÖSSZEÁLLÍTOTTA: PÜTÖK ZSUZSANNA ÉS NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Láng Zsolt, Varga Mihály és Dolhai István vágják fel a 15 éves fesztivál születésnapi tortáját



Az ünnepi gálaműsor két szereplője, Bojtos Károly, az Amadinda Útőegyüttes tagja és Presser Gábor



Családi futóverseny Ófalu utcáin

A nyári fesztivál futóversenyének 30 fős mezőnye szombaton reggel, gyönyörű időben, szikrázó napsütésben vágott neki a helytörténeti körúttal is felérő, mintegy 3 kilométer hosszú útvonalnak.

A futók a Kultúrkúria Templom utcai főbejáratától, az egykori iskolaépülettől rajtoltak el, végigfutottak a Temető utcán, áthaladva a régi Fő téren, majd a horgászto érintésével, az igen meredek Vizmosás utcán felkapaszkodva felértek a Patakegyi útra, a „falu” háttárába. Itt már vízszintes terepen, a Kálvária-hegy lábánál folytatódott a verseny, amely végül a régi köztemetőn, a mai Mosbach parkon keresztül, az Ófalui Plébániatemplom mellett, a Kultúrkúriához ereszkedő Templom utcában ért véget.

A mezőny leggyorsabb futója, a győztes *Gehér László* – komoly domborzati viszonyok között – 10 perc alatt tette meg a távot. A futóverseny családi kategóriájában szoros befutó alakult ki, ugyanis idén hat család is rajtvonalhoz állt. A győztes az egyéni kategóriákban is több első helyezést begyűjtő, a versenyre régi ismerősként visszatérő *Kalocsai család* (képünkön) lett, így 2013-ban ismét ők nyerték el a Fűrge Familia Kupát.

SZZM



Főzzön pásztortarhonyát Hidegkúton!

Bográcsfőző versenyt tart a II. Kerületi Német Önkormányzat **OKTÓBER 5-ÉN** szombaton 10 órától a Német Házban (1028 Gazda u 20.). Rossz idő esetén másnap, október 6-án vasárnap 10 órától tartják a főzőversenyt. A hagyományos megmérettetésen idén pásztortarhonyát kell elkészítenie a résztvevőknek. Jelentkezni Hain Gábornál lehet **SZEPTEMBER 26-IG** a 06 20 347-2101-es telefonszámon naponta 8–18 óráig.

Másfél évtized a pesthidegkúti kultúra szolgálatában

A Pesthidegkúti Nyári Művészeti Fesztivált idén tizenötödik alkalommal rendezték meg. Az elmúlt másfél évtizedben sok minden megváltozott, megszépült, kibővült, de van, ami mégis változatlan: *Hedry Mária*, a Kultúrkúria művészeti vezetője, az esemény fő szervezője már a fesztivál születésénél is bábáskodott, és azóta rendületlen motorja a nyárvégi kulturális napoknak.

– A fesztivál ötlete *Cseke Péter* színművésztől és egy civil pesthidegkúti polgártól, *Erdősi Károlytól* származik – mesélt a kezdetekről *Hedry Mária*. – A Honvéd Együttesnél dolgoztam, amikor *Cseke Péter* felkeresett minket, mert szeretett volna egy produkciót meghívni a még csak alakuló rendezvényre. Elmesélte, hogy a néhai *Klebsberg-villa* szomszédságában van egy romos iskolaépület, amelynek a helyreállításával egy kulturális központot álmodott meg. Az álom azután pár év elteltével valóra vált.

Az első fesztivált megelőzően alakult meg a Polgárok Pesthidegkútiért Egyesület, civil összefogás a központ létrejöttéért. A kúria rendbehozatala évekig elhúzódott, a nyári művészeti napokat – amelynek programigazgatója lettem – viszont továbbra is megtartottuk. A programoknak a közelben lévő *Klebsberg Kuno Általános Iskola* és *Gimnázium* adott otthont. Elsősorban a II. Kerületi Önkormányzatnak, valamint a pályázatoknak és a szponzori támogatásoknak köszönhetően sikerült minden évben színvonalas műsort kínálnunk a látogatóknak.

Amikor felépült az új művelődési központ, a *Petőfi Művelődési Ház* munkatársai már itt végezheték munkájukat, és az épület felvette *Klebsberg Kuno* nevét. Így lett a *Klebsberg Kultúrkúria* az önkormányzat hidegkúti művelődési és művészeti központja. Azóta gyönyörű helyszínen és egy igen lelkes kis csapat közreműködésével tartjuk meg évről évre a fesztivált. Szeretnék köszönetet mondani minden kollégámnak, aki részt vesz a tervező és kivitelező munkában, és aki



nélkül nem valósulhatna meg ilyen színvonalon a program. A Kultúrkúria igazgatója, *Dolhai István* konstruktivitása gazdasági és szakmai téren egyaránt lehetővé teszi, hogy valódi alkotó munkát végezzünk és megvalósítsuk elképzeléseinket.

A szervező, előkészítő munka folyamatos, szinte fesztiváltól fesztiválíg tart. Nem könnyű megújulni, minden évben újat

adni a bevált és kedvelt programok mellé. Hogy naprakészek legyünk, egész évben figyeljük a kulturális élet eseményeit. Természetesen ma már nem lehet elválasztani a fesztivál előkészítő munkáját az év közben elvégzendő napi feladatainktól, hiszen színházat, koncertet, gyermekelőadást folyamatosan szervezünk. Én magam sokat utazom vidékre és határon túlra, hogy megnézzek egy-egy színházi előadást, és ha tetszik, elhívjam. Így mindig jönnek új produkciók, de vannak régi, kedves barátaink is, akiket minden évben visszavárunk. Ilyen például *Écsi Gyöngyi*, a felvidéki mesemondó vagy a három muzsikós fiú, a szintén felvidéki *Kovács Marcell*, a vajdasági *Micsik Béla* és a „hazai” *Bella Péter*, akik nálunk találkoznak minden nyáron. Az ő közös zenélésük összetartozó kultúránk szép példája. Említhetném még az újszászi „mindentudó” szöveásszonyokat, vagy a páratlan tehetségű pantomimes *Méhes Csabát*, az örök játékos *Gulyás Lacit*. Ez a rendezvény nemcsak szórakoztatni akar, hanem olyan tartalmas időtöltést kíván nyújtani, amely egyúttal hagyományörző, és gyakran veszendőben lévő kulturális értékeinknek ad teret szellemi kincseink, s gyermekeink épülésére.

P. Zs.

Méhes Csaba és a Brass in the Five



„Ezen a helyen békességet adok”



Láng Zsolt polgármester köszöntötte Bencéné Szabó Márta evangélikus lelkészt beiktatása alkalmából

Ünnepélyes keretek között iktatta be Bencéné Szabó Márta evangélikus lelkészt a Budavári Evangélikus Egyházközség másodlelkészi állásába Endreffy Géza esperes-helyettes augusztus 31-én. Az eseményen részt vett Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere is. Az istentiszteleten 22 lelkész társaságában mondott személyre szóló áldást Bencéné Szabó Mártának – ezt követte az ünnepi közgyűlés, ahol meleg szavakkal köszöntötték őt. A köszöntők között volt Fabiny Tamás püspök, Némethy Usoni Hanna egyházmegyei felügyelő, valamint Nagy Gábor Tamás I. kerületi polgármester is. A lelkész tizenöt éven át Budavárban megbízott lelkészként, hét éven át pedig a Budahegyvidéki Evangélikus Egyházközségben helyettes lelkészként szolgált.

LD

ÚJ NÉVEN MŰKÖDIK A GIMNÁZIUM. A ferencesek által fenntartott Orsolya Rendi Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium az új tanév elején módosította nevét, az intézmény hivatalos neve: Szent Angéla Ferences Általános Iskola és Gimnázium. Az iskolát 1994-ben kapta vissza az orsolyita rend, a női szerzetesi közösség felkérte az iskola vezetésére a ferenceseket. Közel két évtized után az orsolyita nővérek úgy döntöttek, hogy teljesen átadják az iskolát a ferenceseknek. E változás része az intézmény nevének módosulása. Az Angéla nevet azonban megtartják, mert az iskola így vált ismertté, másrészt pedig az orsolyiták egyik alapítójának neve az intézmény eredetére utal.

Hírek, események

• **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN** **SEPTEMBER 16-ÁN** egész napos szentségimádás. **SEPTEMBER 28-ÁN** 16 órakor kezdődik a II. Kerületi Önkormányzat Ökumenikus Óvodájának évadnyitó istentisztelete, 16.30 órakor kezdődik az ovis hittan, 17 órakor az ovis szentmise. Ezt követően közös játékokra várnak minden gyermeket és szülőket.

• **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** a régi és új hittanos gyermekek részére a gyülekezeti hittan minden csütörtökön 16.30 órakor kezdődik. Istentisztelet 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. A bibliaórák kedden 18 órakor kezdődnek. Ifjúsági körök vannak pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30 órakor, szerdán 18 órakor, vasárnap 17 órakor, jegyes- és házaspárok páratlan héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor vannak. Bővebb információ 356-4019 és www.refpasaret.hu

• **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** **SEPTEMBER 22-ÉN** és **29-ÉN** 9.30 órakor istentisztelet. Tel.: 06 30 289-9415 és 326-5629. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **AZ ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN** **SEPTEMBER 14-ÉN** a 18 órai szentmisét követően a *Nyitott templomok éjszakája* alkalmából vezetés és műsor lesz. Lasetzky Frigyes beszél a templom történetéről, a Sárlos Boldogasszony Kórus pedig énekével színesíti a bemutatást.

• **A PESTHIDEGKÜTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN** **SEPTEMBER 15-ÉN** lesz a Sarepta Szeretetotthon 62. születésnapja, az istentisztelet 10 órakor kezdődik **SEPTEMBER 29-ÉN** 9.30 órától *Teremtés ünnepe*, aratási hálaadó istentisztelet. A Gyülekezeti teremben **SEPTEMBER 18-ÁN** 19 órakor felnőtt bibliaóra. **SEPTEMBER 29-ÉN** 11 órakor gyülekezeti nap dr. Béres Tamás teológiai tanár és dr. Korényi Zoltán előadása: *Ökológia kicsiknek és nagyoknak – hogyan vigyázzunk együtt világunkra* címmel. Templom: 1028 Ördögárok u. 9. Gyülekezeti terem: 1028 Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

• **A GERCSEI TEMPLOMBAN** **SEPTEMBER 19-ÉN** 18 órától ökumenikus imaest lesz.

• **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN** **SEPTEMBER 14-ÉN** 19 órakor kezdődik Kalocsay Károly orgonaművész jótékonyági koncertje. **SEPTEMBER 21-ÉN** a katonai zárandoklat alkalmából 10.30 órakor főpapi szentmisét és szentbeszédet mond Bíró László tábori püspök. **SEPTEMBER 22-ÉN** a 9 órai szentmisén lesz a Szentlélek hívó tanévnyitó szentmise, a Veni Sancte.

• **A BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN** **SEPTEMBER 17-ÉN** 18 órakor az Ars Sacra fesztivál keretében *Szent Ágoston vallomásai* címmel prof. Dr. Kránitz Mihály teológus előadása a gyülekezet kápolnájában. Közreműködik Oberfrank Pál színművész és Szikora Borbála (fuvola)

• **FELNÖTT KATEKÉZIS.** A Pasaréti Szent Antal Plébánia *Mutasd meg nekünk az atyát!* címmel kurzust indít olyan felnőttek számára, akik nincsenek megkeresztelve, de keresik Istent, szeretnék Jézus Krisztust és tanítását megismerni, és az egyház életét megismerve abba bekapcsolódni. Azok számára, akik meg lettek keresztelve, de elsőáldozók, bér-málkozók már nem lettek (vagy nem lehettek), és vágy él bennük a szentségek felvétele és az Istennel való szorosabb kapcsolat iránt. A csoport **SEPTEMBER 20-ÁN** 18.30 órakor találkozik első alkalommal a plébánia kis termében. Előzetes bejelentkezés nem szükséges. (A foglalkozás várhatóan 19.30 óráig tart.)

Evangelizációs hét a Torockó téri református templomban

A csendes pasaréti mellékutca békés környezetet kínál egy délutáni vagy nyáresti sétának. A Torockó téri játszótér egész nap hangos a gyermekzsivajtól. Ebben a környezetben található a letisztult, egyszerű vonalaival jellemezhető, Bauhaus-stílust képviselő épületegyüttes, a pasaréti református templom és parókia. Gazdag lelki programjából a hét minden napjára jut egy-egy. Hétközben csütörtök délután 18 órakor, vasárnap pedig két alkalommal is, délelőtt 8 órakor és 10 órakor megtelik a templom az istentiszteletre érkező gyülekezettel. Amíg a felnőttek hallgatják a lelkipásztor tanítását, a gyerekekkel – a nulla éves kortól a 10-12 éves korig – több csoportban foglalkoznak, így az egész család együtt jöhet a templomba. Délutánonként csoportos foglalkozásokra – bibliaórákra – kerül sor. Külön az ifjúság, valamint a házaspárok több csoportban is, de nők, férfiak, özvegyek is alkotnak egy-egy csoportot. Ezek az alkalmak lehetőség nyílik beszélgetésre, személyes kapcsolatteremtésre is.

A sokféle rendszeres alkalom közül is kiemelkedik a minden ősszel megrendezésre kerülő egyhetes sorozat – az őszi evangelizáció. Ez egy olyan nyílt rendezvénysorozat, amikor a hét minden estéjén egy-egy bibliai témájú előadás hangzik el. Nyílt sorozat, mert a célja nem csupán a már templomba járók megszólítása, hanem betekintést szeretnénk teremteni azok számára is, akik esetleg már sokszor elhaladtak a templom előtt, de eddig idegenkedtek attól, hogy megismerjék, mi folyik falai között.

Szeretettel hívjuk a kerület lakóit függetlenül attól, hogy reformátusok-e vagy sem, valamint ismerőseiket a **SEPTEMBER 22.** és **29.** közt tartandó őszi evangelizációs hétenkre. A program **SEPTEMBER 22-ÉN** 18 órakor kezdődik, és egy héten át, minden este ugyanebben az időben várjuk az érdeklődőket. A sorozat **SEPTEMBER 29-ÉN** fejeződik be a 8 órakor és 10 órakor kezdődő istentiszteletekkel. Egy-egy alkalomhoz závetőleg egyórás. Az igehirdetés-sorozat címe: „Krisztus tanítványai”

Minden alkalommal a gyerekekkel külön foglalkozunk, hogy a szülők teljes figyelmüket az elhangzó előadásra fordíthassák.

A PASARÉTI PRESBITÉRIUM



Otthon is szelektíven

Év végéig minden budapesti háztartáshoz eljutnak a Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) Zrt. szelektív hulladék-gyűjtő – kék és sárga fedelű – kukái a II. kerületben.

A II. kerületben márciusban elsőként a belső városrész társasházai csatlakozhattak a programhoz, és decemberig minden háztartásba kiszállítják a gyűjtőedényeket. Valamennyi családi ház, illetve társasház két darab gyűjtőedényt kap.

A kukák átvétele és rendeltetésszerű használata mindenki számára kötelező, azokon a területeken, ahol bevezették a házi hulladékgyűjtést, kötelező külön edényekbe gyűjteni a műanyag és a fémhulladékot.

A vállalat kéri, hogy mindenki ügyeljen a gyűjtés szabályainak betartására. Ha valaki kommunális hulladékot helyez a szelektív edényekbe, első ízben felszólítást kap, a szállítás költségét pedig kiszámlázzák az



A CSALÁDI HÁZAS ÖVEZETEKBE

havonta egy megadott időpontban szállítja el az FKF a szelektív hulladékot, más napokon ezeket a kukákat nem üríti a társaság, így érdemes ezt a napot megjegyezni. A kukák kiszállításának ütemezéséről és a hulladék első elszállításának napjáról az www.fkf.hu internetes oldalon, a házi szelektív gyűjtés aloldalán lehet tájékozódni.



ingatlantulajdonos felé. Aki folyamatosan megsérti a kukák használatának szabályait, szabálysértési bírságra számíthat.



POSTALÁDÁNKBÓL

Közműfelújítás után aszfaltozás a főváros útjain is

A Cimbalom utca hosszú évek óta Buda egyik legelhanyagoltabb utcája volt és az is maradt. A 91-es busznak még fedett megállója sincs, és az útburkolat teli kátyúkkal és folt hátán folttokkal. A buszmegálló előtti gödrökben felgyülemlett esővizet a várakozó utasokra fröcsköltek az elhaladó járművek. Az elmúlt 30 év alatt, míg a Vend utcát többször is új burkolattal látták el, addig a Cimbalom utcát egyszer sem, pedig ez a főútvonal. A most folyó közműcsere a pár száz méteres úton indokolatlanul hosszú hónapokig elhúzódott, még a buszforgalmat is elterelték és csigalassúsággal dolgoztattak közben. De hiába a hosszú időre lezárt forgalom, most sem került új burkolat a Cimbalom utcára, csak a foltok száma növekedett megint. A járdákon új gödrök keletkeztek a bekötéseknél, a felújításuk itt sem valósult meg. Kérdésem, hogy korábban milyen úttestfelújításról írtak a Cimbalom utcában?

Vida Péter

A Budapesti Közlekedési Központ lapunkat ezúttal is arról tájékoztatta, hogy hamarosan útburkolatot kap több útszakasz is a II. kerületben. A közműfelújítás befejezését követően leaszfaltozzák az Apostol utcát a Bolyai utca és a Margit utca között, valamint a Cimbalom utcát. Szintén felújításra vár a Szerb Antal utca Hűvösvölgyi út és Szeher út közötti szakasza. A felújítások kiviteli tervei már elkészültek, jelenleg a kivitelező kiválasztása zajlik közbeszerzési eljárás keretében. A munkálatok várhatóan október elején kezdődnek.

Közlekedési hírek

A BIMBÓ ÚTON az Alsó Törökvész út és az Ady Endre utca felső torkolata között befejeződött a közműépítés.

A TÖRÖK UTCÁBAN gázvezeték építenek a Margit körútnál, a Margit utca felfelé egyirányú szakaszát is lezárták, a kijelölt terelőút a Margit utcai szerpentin.

A CSALÁN UTAT a Csévi utca és a Nagybányai út között nem használhatják az autósok, mert felújítják a csatornát várhatóan október végéig.

A GÁBOR ÁRON UTCÁT félszélességben lezárták az Orló utca és a Pasaréti út között, mert felújítják a csatornát, jelzőlámpa szabályozza a váltakozó irányú áthaladást.

A FRANKEL LEÓ ÚTON csatornafelújítási, aknaépítési munkákat végeznek a Kavics utcánál útszűkületet okozva.

A 26-OS AUTÓBUSZ vonalán bevezették az őszi menetrendet.

A 60-AS JÁRAT, a Fogas Gyöngyvirág úti megállójának az új neve Adonis utca.

A 16-OS (16A) buszok Attila úti megállójának új neve Dózsa György tér, az Ostrom utcai Mátray utca, ugyanakkor a buszok sűrűbben indulnak, megállva a 105-ös busz Deák Ferenc téri megállójában. Elindult az új 916-os éjszakai busz.

SZEPTEMBER 14-ÉN 12–20 óráig a H5-ös HÉV egy vágányon közlekedik Pomáz és Szentendre között, 16-ról 17-re virradó éjszaka 0–4 óráig a nagykorúti villamosok helyett pótlóbuszok járnak karbantartás miatt, 21-én 8–15 óráig az Autómentes napon „Előzd meg a Fogaskerekűt” rendezvény miatt az érintett tömegközlekedési járatokon részleges korlátozásokra kell számítani.

A BATTHYÁNY UTCÁBAN a Kapás utca és a Mária tér között útépítés miatt kell korlátozásra számítani. A Lánchíd utcában gázvezeték építenek a Clark Ádám tértől a Szarvas tér felé vezető oldalon a Várkert Bazar átépítése kapcsán.

A SZENTENDREI ÚTRA a felüljáró mellett a Mozaik utca felől most nem lehet kihajtani, mert a Benedek Elek utca és a Reményi Ede utca között gázvezeték építenek. Kerülni a Jégtörő út–Záhony utca útvonalon lehet.

SZEPTEMBERTŐL BUDAPESTEN ÉLETBE LÉPETT az új taxirendelet, így minden szolgáltató a fix 450 Ft-os alapdíjjal és a fix 280 Ft-os kilométerdíjjal szállítja az utasokat.



Közös takarítás az Apáthy-sziklánál

EGYÜTT A TISZTA KÖRNYEZETÜNKÉRT

Közös takarításra buzdít az Apáthy-sziklánál a FŐKERT Zrt. a takarítás világnapján, **SZEPTEMBER 21-ÉN** 9 órától. Az akcióhoz szükséges összes kelléket biztosítják.

TALÁLKOZÓ: 8.30 és 9.30 között a 11-es busz Törökvész úti végállomásánál.

Az Apáthy-szikla a főváros egyik legjelentősebb természeti értéke, egyben Budapest egyik legszebb dolomitépítészeti emléke. A kirándulók hely népszerűsége sajnos együtt jár a hulladékképződéssel és szemeteléssel is.

A szemétszedő akcióhoz szükséges összes kelléket biztosítják, a jelentkezőknek nem kell mást magukkal vinniük, mint a lelkesedésüket és tenni akarásukat. A FŐKERT a kisgyermekkel érkező családokra is gondolt, hiszen a terület bejáratánál „gyermekmegőrzőt” üzemeltet majd, ahol a gyerekek megismerkedhetnek a terület élővilágával, gyermekkvízekon mérhetik össze tudásukat és kézműves foglalkozásokon vehetnek részt.



Nagyobb biztonságban a kerületi iskolások



Újraindult az Iskola rendőre program, amelynek keretében a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársai a tanítási időszakban kiemelt figyelmet fordítanak az iskolák biztonságára és a gyermekek oktatására.

Seres Ernő őrnagy, kapitányságvezető szerint az elmúlt tanévben is bebizonyosodott, hogy a jól látható rendőri jelenlétnek és a fokozottabb közúti ellenőrzésnek az iskolák környékén jelentős visszatartó ereje van.

– A közlekedésbiztonság szempontjából veszélyeztetettebb iskoláknál minden reggel és délután fokozott rendőri jelenlétet biztosítunk, de a kollégáim visszatérő jelleggel ellenőrzik a többi oktatási intézményt is, amelyhez nagy segítséget nyújt a Városrendészet és a polgárőrség állománya is. A gyermekek a legsérülékenyebbek, legyen szó közlekedési balesetről vagy bűncselekményről, mert életkorukból adódóan nem érzik a veszélyt, ezért különösen fontos a szülői példamutatás, a biztonságos közlekedésre való nevelés és a bűnmegelőzés.

A II. kerületi Rendőrkapitányság vezetője azt is hozzátette, hogy az Iskola rendőre program legfőbb célja a kisiskolások balesetmentes közlekedésének elősegítése, valamint a gyermekek biztonságát veszélyeztető tényezők megszüntetése. A rendőrkapitányság statisztikái szerint egyértelműen kimutatható, hogy mely frekvencián területeken van nagyobb szükség az állandó rendőri ellenőrzésre, de a lakosságtól érkező bejelentésekre is figyel a hatóság. A II. kerületben található oktatási intézmények nagy többsége elégedett a programmal. Ezt igazolják a rendőrséghez érkezett visszajelzések is. A hatékonyabb bűnmegelőzési munka érdekében a rendőrkapitányság és az oktatási intézmények vezetői szoros munkakapcsolatot tartanak fent.

Seres Ernő szerint idén hasonlóan nagy intenzitással és lendülettel indulnak neki a tanévnek, és igyekeznek minél több intézménnyel felvenni a kapcsolatot, egyúttal beindítani a bűnmegelőzési oktatást is. Tapasztalatai szerint ez a korosztály nagyon fogékony még, ezért nélkülözhetetlen a gyermekek védelme érdekében tett minden egyes lépés.

ZSEBTOLVAJ AZ ÉTELBÁRBAN. Egy étkezde vendégétől próbált pénztárcát lopni egy 36 éves zsebtolvaj, de a gyanúsán viselkedő férfit hamar elfogták a közelben figyelő nyomozók. Az augusztus 28-ai esetet vizsgálva a II. kerületi Rendőrkapitányság Zseblogási Alosztályának munkatársai hamar kiderítették, hogy a férfi nemcsak a II. kerületben, hanem a főváros más városrészeiben is gyakran lopott értékeket kávézókban, galériában vagy éppen szoláriumban. A nyomozók a zsebtolvajt őrizetbe vették, a bíróság pedig elrendelte az előzetes letartóztatását.

ALVÓ EMBERT LOPTAK MEG. Előzetes letartóztatásban várja sorsát az a két személy, akik a Széll Kálmán téren loptak meg egy férfit augusztus 31-én éjjel. A sértett az állomáson várakozó villamoson elaludt, a tolvajok így könnyen ki tudták venni a nadrágzsebéből a telefonját és a pénztárcáját. A forgalmas csomóponton szolgáltatót ellátó nyomozók a helyszínen elfogták a két férfit. Őrizetbe vették őket, a Pesti Központi Kerületi Bíróság pedig elrendelte előzetes letartóztatásukat.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

- A rendőrségi jelentések szerint a nyár folyamán a II. kerületben számos lopás történt a lakók figyelmetlensége miatt. A szünidő alatt sokan utaztak el úgy, hogy nyitva hagyták az ablakot vagy az ajtót. A tolvajok így könnyűszerrel jutottak zsákmányhoz: az eltűnt tárgyak között van emlékgűrű, ezüsttálca, fényképezőgép, készpénz és telefon is. A hatóság minden esetben nyomozást indít, ugyanakkor felhívja a figyelmünket arra, hogy legyünk körültekintőbbek olyankor, amikor elmegyünk otthonról.

- Az augusztus 20-ai hosszú hétvégén több gépkocsit is feltörték a II. kerületben. Az esetek többségében az üléseken hagyott értékek csábították az alkalmi tolvajokat, akik az ajtó vagy az ablak megrongálásával, illetve annak betörésével könnyedén és gyorsan hozzájutottak az értékes tárgyakhoz. A tapasztalatok szerint egy mobiltelefon vagy éppen egy kisebb táska, kabát is vonzza a tolvajokat, de sok esetben tűnt el irat, laptop, sőt, még egy gitár is „új gazdára” talált. A rendőrség kéri, hogy ne hagyjunk semmit a parkoló gépjárműben jól látható helyen.

- BMW típusú autót loptak el augusztus 23-án a Pusztaszeri úton. Az ismeretlen elkövetővel szemben a hatóság nyomozás indított. Az autó becsült értéke 5 millió forint.

- Hétvégi házba tört be ismeretlen elkövető a Kond vezér utcában. A tolvaj levágta az ajtót védő lakatot, és az ingatlanból festményeket vitt magával több százezer forint értékben. A nyomozás még folyamatban van.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Rómer Flóris utca 10.

Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840

E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Muráti Lili elfogása

Hangjával, szépségével és humorával bővölte el a nézőket a harmincas évek filmbálványa

„Általában a határozott, kissé kacér, de nagyon is tudatos nő típusát alakította a filmvásznon, aki minden helyzetben feltalálja magát, és mindent önállóan megold. Azért lett akkora sztár, mivel ebből a fajta temperamentumos színésznői karakterből ő volt lényegében az egyetlen a korabeli Magyarországon.”

Muráti Lili magánéletét is ugyanilyen céltudatosság jellemezte. Vaszary János színigazgatóhoz csak azzal a feltétellel ment hozzá, ha függetlensége megmarad: egy házban, de külön lakásban laktak. A kapufeljárón is két autó állt. Muráti Lili nem politizált, de nyíltan vállalta jobboldali nézeteit, és tovább játszott a német megszállás alatt.

Vaszary János írja naplójában, hogy 1944 karácsony estéjén menekültek el Budapest-

ról a bombázások elől, de még Esztergomig sem jutottak, amikor elromlott az autójuk. A város már elesett, ezért gyalog indultak vissza Hidegkút felé, ahol házról házra járva egészen tavaszig bujkáltak. Az újságokból tudták meg, hogy mindkettőjüket nyilasnak bélyegezték.

Muráti Lilit és férjét többször elfogták az oroszok, de mindig szerencsésük volt. Egyszer a szovjet politikai rendőrség (GPU) művészetkedvelő kihallgató tisztjének kezébe kerültek. Az órnagy cigarettát, italt és ételt hozatott nekik, és mivel hosszú ideje nem tisztálkodtak, átengedte a fürdőszobáját is. Vacsora után elvitte a házaspárt a Vízivárosba, a Donát utca 4. szám alatti, lebombázott villájukhoz, hogy a romos épületben összeszedjék az ékszereket. Az értékeken megosztottak, két nap múlva pedig szabadon elmehettek.

Ezután hűvösvölgyi házakban próbáltak rejtőzni, 1945 márciusában pedig a máriaremetei kolostorban kaptak menedéket. A negyedik napon itt tartóztatta le őket Erdy Sándor, egy fiatal, ambiciózus nyomozó. A „hőstettéről” így tudósított a korabeli sajtó:

„A budai II. kerületi mintarendőrség nemcsak arról nevezetes, hogy elfogta Murait, a nagykatái hóhért, Eckl századost, a százszoros gyilkost, hogy megakadályozta Budán a járványt a hullák eltakarításával, és hogy értékes szociális intézkedéseket tett, de arról is híres, hogy kétnapi nyomozás után elfogták a Hűvösvölgyben bujkáló Muráti Lilit és Vaszary Jánost. Balázs József, a rendőrség vezetője a Lugossy-Major főcsoportot bízta meg az ügy lefolytatásával. [...] A rendőrség



most felkutatja, hogy Murátiék hova dugták »A pénz nem boldogít« jelszóval szerzett vagyonukat, ebből mennyit fordítottak a nyilas-fasiszta uralom támogatására.”

A Bimbó út 7. szám alatti rendőrkapitányságról azonban a GPU kihozta Muráti Lilit és Vaszary Jánost, de Budapest továbbra sem volt biztonságos számukra. Újabb kihallgatások és fogda várt rájuk. Kilenc hónapig egy erdei ház padlásán húzódtak meg. 1946 nyarán három magyar repülőtsízt segítségével jutottak át Bécsbe.

A koholt vádak és a népbíróssággal fenyegetőző politikai rendőrség elől külföldre szökött Muráti Lili a rendszerváltás után visszakapta magyar állampolgárságát, és kitüntették a Köztársasági Érdemrend közepkeresztjével. Madridban halt meg 2003. április 17-én, kilencvenegy évesen.

VERRASZTÓ GÁBOR



A Bimbó út 7. alatt működött a kerületi rendőrség az 1940-es évek második felében

Búzavető Máté szeptemberi ünnepe

„Atyának, Fiúnak, Szentlélek Istennek nevében elvetem, szaporodj!” – fohászokdtak dédapáink a gabona vetése előtt. Máté apostol és evangélista emléknapija (szeptember 21.) emléktette eleinket a sürgető őszi munkákra. Miként a gazdasszonyok szerte az országban, a budai falvakban is bizonyosan keverték szentelt búzát vagy barkát a vetőmagba, hogy áldás legyen a következő évi termésen. Némelyek földobták a vetőzsákot a háztetőre, hogy az ég harmatja szentelje három éjszaka. Mások szenteltvizet vagy János-napi szentelt bort hintettek a gondosan előkészített vetnivalóra. Többnyire kedden, „keddasszonya”, Szent Anna erejével láttak munkához. Amikor a mag földbe került, a jámbor lelkek könyörögtek: „Édes jó Atyám, áldd meg és szenteld meg, hogy jusson minden szegénynek és az ég madarainak is belőle!”



Dédanyáink szép ősz ígéretét vélték fölfedezni a másodjára virágzó orgonabokrokon, akác- és gesztenyefákon. Megfigyelték, hogy búzavető Máté napos ideje rendszerint eltartott négy hétig. Ha szemerkélt az eső,

arra számítottak, hogy sáros lesz az ősz. Amikor a hitéért vértanúságot szenvedett Szent Tekla napján (szeptember 23.) zuhogott, siettek fölszedni a krumplit a korai fagy elől. Boszorkányos híre volt Gellért (szeptember 24.) éjszakájának, mert akinek „volt rá hajlama”, az találkozhatott a keresztúton ácsorgó ördöggel, és a tőle kapott boszorkánytudománnyal okozhatott bajt a haragosainak. A velencei származású Szent Gellért Csanád első püspöke, Szent István király tanácsadója, Imre herceg nevelője volt. A szikláról 1046-ban mélybe taszított, vértanúhalált halt Gellért tiszteletére templom épült a XI. században a később róla elnevezett hegy alján.

P. Cs.

„Neked egy tincs, neki nagy kincs”

Sokan nem is tudják, hogy levágott hajuk kincset is érhet, amellyel másokon segíthetnek. A rákkal küzdő gyerekeknek nagy lelki megpróbáltatást jelent, hogy a kezelés következtében elveszíthetik hajukat. Egy kerületi gyerekfodrászat vezetője elhatározta, hogy a maguk eszközeivel segítenek a kis betegeken: ingyen vállalják a parókakészítésre szánt tincsek szakszerű levágását, tárolását és átadását a Gyermekrák Alapítványnak. A cél az, hogy minél több rásszoruló gyermek jusson hozzá igazi hajból készült parókához.

Dömény Gabriella öt évvel ezelőtt amerikai tapasztalatok alapján nyitotta meg gyerekfodrászatát egy budai bevásárlóközpontban:

– Régi vágyam volt, hogy a levágott hajtincsek ne a szemétként kerüljenek, hanem segíthessünk velük a hajukat elvesztő gyerekeken. Idén márciusban indult el a hajadományozási programunk, és az a tervünk, hogy ingyen vágjuk le azoknak a kislányoknak a haját, akik (szüleik segítségével) felajánlják a hajukat parókakészítésre. Az elmúlt hónapokban közel 20 kislány vállalkozott már arra, hogy rövid frizurát csináltatva segítsen a beteg gyerekeknek.

A cégvezető elmondta: nem mindegy, hogy a levágott hajat hogyan vágják és tárolják. Kis tincsekben kell levágni és újságpapírra tenni, hogy ne legyen elektrosztatikus töltése. A tincseket egyenként begumizzák, összehajtogatják, és így jut el a parókakészítőhöz. A levágott hajnak legalább 22–25 centiméter hosszúnak kell lennie, mert a parókakészítésnél ebből a hosszúságból még sok el fog veszni.

CINTIA 14 ÉVES, és már három éve küzd a rákkal.

A daganatellenes terápia mellékhatásaként elvesztette haját, ez lelkileg egyre jobban megviselte. Megpróbálta műhajból készült parókával pótolni a haját, de ez nem segített. A Tincses Szigettel közösen elindított „Neked egy tincs, neki nagy kincs” elnevezésű programnak köszönhetően a felajánlott hajtincseket felhasználva a Gyermekrák Alapítvány elkészíttette és átadta Cintiának a régen várt valódi hajból készült parókát. Ez a paróka szinte ugyanolyan, mint amilyen az eredeti haja volt.



– Az igazi hajból készült paróka sokkal természetesebb hatást kelt, és nem viszket tőle a fejbőrük sem. A rákbetegségben szenvedő, hajukat elvesztett gyerekek többsége azt szeretné, ha olyan parókát kaphatna, amely a lehető leginkább hasonlít egykori saját hajára. Egyetlen paróka elkészítéséhez 4–5 kislány haját kell levágnunk, tárolnunk és elküldelnünk. A szülők és a gyerekek nagyon pozitívan álltak a kezdeményezésünk mellé, leginkább a II. kerületből, de legutóbb Vonyarcvashegyről is érkezett egy anyuka a kislányával.

Eddig a legkisebb adományozójuk 5 éves volt, a legnagyobb 12. A hajvágás után mindenki kap egy kitűzöt és egy emléklapot, amelyben megköszönik a segítségét, ezenkívül fotó is készül az adományozóról, amely felkerül a fodrászat honlapjára.

A hatéves *Tardi Léna* édesanyjával érkezett, hogy levágassa a haját:

– A Fajd utcai óvodába járok, és a Rutén utcában lakunk. Máskor is voltam már fodrásznál, akkor csak picit vágta a hajamból, most viszont már csak a vállamig fog érni. Paróka lesz a levágott hajamból, és olyan beteg gyere-

kek kapják majd, akiknek nincs hajuk. Nagyon örülök, hogy más gyerekeknek segíthetek.

Léna édesanyja, *Pataki Barbara* elmesélte, hogy már régóta szeretnék volna levágtatni Léna haját.

– Léna sokkal könnyebben belement a hajvágásba, mert átérzi a hajadományozás felelősségét és fontosságát. Tudja, hogy neki ugyan rövidebb lesz a haja, de jó dolgot tesz vele, segítve másokon.

LUDWIG DÓRA



Amennyiben a gyermeke haja parókakészítésre alkalmas, és Önök azt szívesen felajánlanák a Gyermekrák Alapítványnak, várják Önöket a Rózsakert Bevásárlóközpontban, a Tincses Sziget Gyermekfodrászatban, ahol ingyen levágják a gyermek haját. Bejelentkezéshez, kérjük, hívja a 06 20 332-2333-as telefonszámot!



Pest-budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **szeptember 19-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja a Duna két partján

A nélkülözhetetlen Curves-érzés

14 hónapja aktív, Curves klubba járó tagként szeretném ha minél többen megismerkednének ezzel a fantasztikus módszerrel!

Aki belép ide, egy pillanat alatt elfelejti, honnan érkezett. Maga mögött hagyja az utca nyugtalan nyüzsgését, zaját, az otthon gondjait, a munkahely feszültségeit. A színes, derűs milió, a kedves fogadtatás, a társak vidámsága úgy hat, mint egy nyugtató fürdő. Aztán az edzés: a „birkózás” a hidraulikus gépekkel, a **„MEG TUDOM CSINÁLNÍ”** elszántsága, majd pedig annak jóleső nyugtázása, hogy **MA IS TETTÜNK VALAMIT MAGUNKÉRT. MINDEZ EGYÜTT: A CURVES-ÉRZÉS.**

A Margit körüti a magyarországi Curves Klubok között a második legnagyobb, taglétszáma közelíti az ötszázat. Az ide járók – 11 éves kislánytól 84 éves matronáig – egyöntetűen vallják: az amerikai franchise alapján világszerte elterjedt Curves-nek számtalan előnye van minden más edzésformával szemben. Elfoglalt dolgozó nők, családanyák első helyen említik a rugalmasságot: reggeltől estig bármikor jöhetnek, s azon nyomban bekapcsolódhatnak az edzésbe. Előny, hogy **MAGA A KÖREDZÉS MINDÖSSZE 30 PERCET VESZ IGÉNYBE.**

A körben elhelyezett gépek különböző testrészeket, izomcsoportokat mozgatnak meg, miközben a pulzus elkezd emelkedni. A gépek közötti dobogókön végzett gyakorlatok az elért pulzusszám megőrzését szolgálják. Időről időre ki-ki ellenőrizheti, hogy szívverése a korának megfelelő zsírégető tartományban van-e. **AKI JÖL DOLGOZIK, 30 PERC ALATT AKÁR 500 KALÓRIÁT IS ELÉGET.**

Márpedig itt csak jól lehet dolgozni. **AZ EDZŐ-LÁNYOK KEDVESÉN, DE HATÁROZOTTAN NÓGATJÁK AZT, AKI LAZÍTANI PRÓBÁL,** s változatos dobogós gyakorlatokkal gondoskodnak a folyamatos lendületről. Ezért nekik különösen a havonkénti mérésnél halásak a nők, amikor kiderül, hogy karcsúbb lett a derék, keskenyebb a csípő, laposabb a has. **A CURVES-EDZÉS LÉNYEGE AZ EGÉSZSÉGMEGŐRZÉS, ERŐSÍTÉS MELLETT AZ ALAKFORMÁLÁS, A ZSÍRPÁRNÁK FOKOZATOS ELTÜNTETÉSE.**

Na meg a vidámság, a jókedv! És persze a játék. Kisiskolásokra emlékeztetően tudnak meglelt korú asszonyok is mókázni, elvégre maguk közt vannak, férfiszemektől távol.

Jelmondata szerint ugyanis a Curves: **„EDZÉS CSAK NŐKNEK”.** Újabb előny a koedukált edzőtermekkel szemben.

„Ez mind szép – mondhatják kisgyermekes anyukák –, de hová tegyem a gyereket, amíg én edzek?” Természetesen hozzák magukkal! **ZSUZI DADUS SZÁMTALAN JÁTEKKAL KÖTI LE A KISCIK FIGYELMÉT, MÍG MAMÁJUK CSINOSODIK, SZÉPÜL.**

A Margit körüti Curves Klub nem csak evvel a szolgáltatással jár élen az összes magyarországi klub között. Az alapfelszereltséget jelentő nyolc gép helyett elsőként itt állítottak be tizenegyet, hogy további izomcsoportokat, testrészeket fejleszthessenek a karcsúsodásra elszánt hölgyek.

Megtörténik, hogy valaki elmarad a klubból, mert még sincs elég ideje edzésre járni; gondja van a gyerekekkel; távolabb költözött... Aztán nem sok idő múlva visszatér az illető, mert rettenetesen hiányzik valami az életéből. **A CURVES-ÉRZÉS.**

Illés Lia



Curves Margit krt. Telefon: 315-0725
Margit krt. 43-45. 2/4. (Mechwart ligetnél)
www.edzescsaknoknek.hu



gradus ad publikum

09.28. szombat 18.00

Marczibányi Téri Művelődési Központ

Házigazda: **ECKHARDT GÁBOR**, Liszt Ferenc-díjas zongoraművész

Közreműködik: **KOVÁCS GERGELY** zongora
KOVÁCS ESZTER zongora
KOVÁCS CSILLA hegedű

www.marczi.hu

TINTAFOLT	RUHA RÉSZÉ	REFORMATUS RÖV. ALATTOMOS	2 ENYHE INTÉS	K	GALLY ÉVEZRED GÖRÖGÜL	MADRID NAPILAP	ERŐSEN MARKOL MI OROSZUL	SZERLEM-ISTEN	ERDÉLYI FOLYÓ
1				I					A
KIGÚNYOLÓ					FILMELŐHÍVÓ				
FRANCIA VÁROS					ÉPÜLET-SZÁRNY				
			NÉMET ÉNEKESNŐ ... STEWARD ÉNEKES			ELŐTAG: HEGY KEZDETE			ÉSZAK BASZK SZERVEZE
FÖLDET FORGAT	ANGOL KÖLTŐ V. 3				A PINCÉBE SZEGLET		DUBLIN LAKÓI VAN NÉMETÜL		
	ZEUSZ KEDVESE PLAKETT		CSERJÉS TERÜLET ESZTENDŐ					MORZEHANG KÁRTYAJÁTEK	
KIEJTETT BETŰ		ERDÉLYI VÁROS BANKBAN VAN!			EL SALVADOR GK. JELE		PERZSA URALKODÓ REZSIM		
BURKOLAT-SÚLY			4 GOTOVAC HÓSE	E		ÚTSZAKASZ			LITER ARGENTIN AUTÓJEL
	MUZIKA		...VERBALE ATTÓL KEZDVE				REGÉNY-TAR VOLT MÉTER		
ANNYI MINT RÖVIDEN		FONÓ-ESZKÖZ ÉGITEST				KOTORÁSZ KIMEL			
ASZTÁCIUM		...KÁROLY KABARÉ-SZERZŐ V. JELENLEG			OLASZ FOLYÓ				
SZÉKES-EGYHÁZ	UNCLE ... PAZ	RANG-JELZŐ SZÓ			IZOMKÖTŐ				
JOSKAR ... OROSZ VÁROS		TÁRGYKÖR ALTO		KELETI FÉRFINEV ANNO		VOLT CELSIUS			
JÓZSEF ATTILA VERSE		KERTI SZERSZÁM							

A rejtvény fő soraiban Edison gondolatát rejtettük el. A 2013/15. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Rossz dolog ugyan az üres gyomor, de az üres szív még rosszabb”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a Gradus ad publikum című estre, ami szeptember 28-án 18 órakor lesz a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A nyertesek: Horváth Imréné, Lányi Judit és Sas Ágnes. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 70 453-4059 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2013. szeptember 27-ig.

Apróhirdetések

Az apróhirdetéseket a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., ügyfélszolgálatán (1024 Keleti Károly u. 15/a – részletek az oldal alján a keretben) veszik fel. A Margit körút 47-49. alatt már nem vesznek fel apróhirdetéseket.

ÁLLÁS-MUNKA

Pengő utcai szalonomban 2 fő részére (masször, természetgyógyász stb.) hely kiadó. www.anni.hu Tel.: 06 30 921-1809

Diétás szakács végzettséggel, számítástechnikai jártassággal, egészségügyi kiskönyvvvel munkájára és környezetére igényes közepkorú hölgy házvezetőnői, bejárónői feladatokat, gyermek- és idősfelügyeletet vállal. Tel.: 06 30 892-6355

Takarítást, idő- és gyermekfelügyeletet vállal nem-dohányzó, érettségizett, középkorú budai hölgy. Tel.: 06 70 262-3995

Takarítást vállalkozó magánszemélynél megbeszélés szerint. Tel.: 06 30 455-1858

Rózsadomb Centernél lakó középkorú hölgy (leinformálható) több éves gyakorlattal bébiszitteri, illetve bejárónői munkát vállal heti 1–2 alkalommal a környéken. Tel.: 06 20 388-8951

Gyermekfelügyeletet vállal kreatív, lelkes, korábban pedagógus Törökvészen, a Nagybányai útnál, kertes szép otthonában. Tel.: 06 30 932-0230

OKTATÁS

GITÁRTANFOLYAM egyénileg a Szabó Lőrinc és az Ökumenikus iskolában. Tokodi József. Tel.: 06 30 858-6151

Személyiségközpontú zongoraoktatás tapasztalt tanártól. Házhoz megyek. Tel.: 06 20 492-0304

II. kerületi dzsúdó sportegyesület tanfolyamot indít gyermekek részére. II., Cseppkö utca 74. Tel.: 06 20 314-0841

Keresek 9 éves, harmadikos fiam mellé délutánra magas szinten foglalkozó tanítónőt. Angol tudás előny. tanitono9@gmail.com

FEJLESZTŐPEDAGÓGUS EGYÉNI, TESTRE SZABOTT foglalkozásokat tart 4–9 éves gyerekek számára. Kompetenciák: figyelem, emlékezet, tájékozódás, finommotorika, gondolkodás fejlesztése. Tel.: 06 30 834-5315

FELKÉSZÍTÉST, KORREPETÁLÁST VÁLLALOK ÁLTALÁNOS ISKOLÁSKOR RÉSZEÉRE A PUSZTASZERI ÚTNÁL. Tel.: 06 70 703-8447

TANÍTÁS, KORREPETÁLÁS általános iskolásoknak. Felsőöknék, matematika kivételével minden tantárgyból. Több éves tapasztalat. Esetleg gyermekfelügyelet is érdekel. Tel.: 06 20 381-8119

SPANYOL nyelvoktatást vállal kezdőtől a nyelvvizsgáig több évtizedes tapasztalattal rendelkező gimnáziumi tanár. Tel.: 06 20 801-7580

ALSÓS gyermekek rendszeres korrepetálását vállalja budai tanítónő angolból is. Tel.: 06 30 362-3143

Kisiskolások **JÁTÉKOS FRANCIA NYELVOKTATÁSA** Hidegkúton szombat délelőtt. Tel.: 06 20 574-8695

Francia anyanyelvű nyelvtanár magánórákat ad minden szinten a Garas utcában és a Nagybányai úton. pamelaagerard65@hotmail.com Tel.: 06 30 302-7760

Magyarból és olasz nyelvből TANÍTÁST, KORREPETÁLÁST és FORDÍTÁST vállal lelkes egyetemista lány. rigler.marianna@gmail.com Tel.: 06 30 254-6228

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal **NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, nyelvvizsgára felkészítést és társalgást** vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

Beszédcentrikus nyelvoktatás. Német, angol, spanyol. Pasaréti út/Guyon köz. Tel.: 06 20 915-3131

NÉMET nyelvoktatás, nyelvvizsgákra felkészítés gyakorlott, diplomás tanárnőtől. Tel.: 06 20 978-1372

Németoktatás Budán! Német anyanyelvű tanárnő tanítást és korrepetálást vállal minden szinten. Egyben felkészítés nyelvvizsgákra is. **Házhoz is megy.** Tel.: 06 30 343-7447

NÉMET NYELV tanítása, társalgás és nyelvtan; ugyanitt **OROSZ NYELV** tanítása diplomás nyelvtanártól. Tel.: 06 70 433-6317

ANGOL, FRANCIA magánórák minden szinten, számlaképes, diplomás nyelvtanártól. A Pasaréti tér mellett. Skype oktatás is. dobojutka@gmail.com Tel.: 06 30 432-5012

ANGOL ÁLTALÁNOS ÉS ÜZLETI NYELVVISZGÁRA FELKÉSZÍTÉS KÖZÉP- ÉS FELSŐFOKON. Tel.: 06 20 437-9298

ANGOL nyelvoktatás a hűvösvölgyi végállomásnál, kezdőtől haladóig. Rugalmas időbeosztással. Háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

ANGOLTANÁR ÁLTALÁNOS ÉS SZAKVIZSGÁKRA EGYÉNIILEG, VIZSGACENTRIKUSAN, NAGY GYAKORLATTAL BEL-BUDÁN FELKÉSZÍT. Tel.: 06 30 749-2507

Angoltanítás Hűvösvölgyben! Anyanyelvű szintű, beszédcentrikus oktatás kezdő szinttől a felső fokig. Felkészítés nyelvvizsgára, állásinterjúra. Tel.: 06 30 477-6603

Londonban élt egyetemista angol tanítást vállal. 3500 forint/90perc. Tel.: 06 20 540-3825

TANULJ ANGOLUL nyelvvizsgára, szórakozásból, munkához, felzárkózni! Angoltanár és nyelvvizsgázató vagyok. Tel.: 06 70 655-4681

ANGOL nyelvtanár a Déli pu. – Mészáros utca közelében. Tel.: 06 20 412-3663

Angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. A II. kerületben házhoz megyek. www.lerner.hu Tel.: 06 20 610-8355

MATEMATIKATANÍTÁST, ÉRETTSÉGIRE VALÓ FELKÉSZÍTÉST VÁLLALOK NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHÓZ MEGYEK. Tel.: 06 20 941-7907

Matematika-, fizikatanítás, középszintű és emelt szintű érettségire, főiskolára, egyetemre felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlat. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS. Középiskolai tanár házhoz megy. ÉRETTSÉGI MATEK. WEBLAPKÉSZÍTÉS. Tel.: 06 30 709-2362

MATEMATIKÁBÓL, FIZIKÁBÓL FELZÁRKÓZTATÁS, ALAPOK RENDEZÉSE, VIZSGAFELKÉSZÍTÉS EGYÉNIILEG, GYAKORLOTT SZAKTANÁRRAL. Tel.: 06 30 749-2507

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06 20 959-0134

MATEMATIKA, FIZIKA KORREPETÁLÁST, KÉTSZINTŰ ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉST VÁLLAL FIATAL TANÁR NAGY GYAKORLATTAL. EGYETEMISTÁKNAK MATEK, STATISZTIKA, PÉNZÜGY, MIKROÖKONÓMIA. Tel.: 06 20 342-7667

Matematika. Felvételi felkészítés, korrepetálás gyakorlott magántanártól. Igény esetén **házhöz megyek.** Tel.: 06 20 573-2581

FIZIKAOKTATÁS, matematika korrepetálás több éves tapasztalattal. Tel.: 06 30 709-8197

Biológia, kémia, fizika felvételi-előkészítő, matematika korrepetálás! www.biologia-oktatás.hu www.kemia-oktatás.hu www.fizika-oktatás.hu Tel.: 367-8893, 06 30 222-0154

KÉMIA-, BIOLÓGIATANÍTÁS, érettségi felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

A Rózsadombon a Vérhalom térnél 12 m²-es garázs eladó. Tel.: 06 30 499-2554

GARÁZS kiadó: II., Gábor Áron u. 22. Tel.: 06 70 313-4941

A Labanc úton teremgarázshely kiadó. Tel.: 06 30 677-4141

GARÁZS, 18 m²-es, távirányítással a Törökvész–Kapy–Csatárka kereszteződésnél KIADÓ. Tel.: 06 30 960-0933

Raktárnak vagy irodának kiadó a II., Fillér utca 3-ban a földszinten kb. 25 m²-es helyiség. Tel.: 06 30 977-6612

KERESÜNK KIADÓ igényes, luxus **családi házat**, ikerházat francia család részére. BakosLak Ingatlan. Tel.: 06 20 974-0571

Hidegkút-kertvárosában családi ház hosszabb távra kiadó. Négy hálószoba, garázs, szauna, kerti tó. Tel.: 06 30 559-4814, 06 30 417-4054

Törökvészen, ill. környékén eladó ikerházat, házat keres családnak. Tel.: 06 30 244-2717

Összel érkező **diplomata** család részére keresek 3–4 szobás lakást bérletre. Tel.: 06 30 924-7165

33 ha erdő eladó. Ingatlan.com/6757452 Tel.: 06 30 592-0066

Az I., Naphegy utcában várna néző 46 m²-es másfél szobás, cirkófütes III. emeleti felújított lakás 17,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Beépítendő 80 m²-es tetőtér az alatta lévő 45 m²-es lakással együtt eladó. Szuper panoráma. Tel.: 06 30 503-0020

A II. kerületben, a Szépvölgyi dűlőben eladó egy 791 m²-es üdülőtelek kis méretű gazdasági épülettel, szép panoráma a Hármashatár-hegyre. Közművek, víz és áram van. Irányár: 18 millió forint. Tel.: 06 30 515-5098

II., Csatárkán nagy kertes, felújított, igényes, ötszobás sorház garázzsal eladó. Tel.: 06 30 250-5040

A II., Cseppkö utcában szélső, 110 m²-es kétszintes, négyszobás sorházi lakás két garázzsal eladó. 69 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Zöld lomb utcában 54 m²-es II. emeleti kétszobás lakás gépkocsibeállással eladó. 23,4 M Ft. Tel.: 06 20 969-2479

A II., Csalit utcában 56 m²-es I. emeleti kétszobás, erkélyes lakás gépkocsibeállással eladó. 19 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

II., Horvát utcai 36 m²-es, V. emeleti világos lakás 10,6 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Tel.: 06 20 922-8667

A II., Fazekas utcában III. emeleti 59 m²-es egy plusz két felszobás, lodzsás, felújított lakás 17,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Margit körúton a Fényes Elek utcánál 72 m²-es két szoba hallos, étkezőkonyhás, felújított, erkélyes III. emeleti lakás 18,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó II., Bem utcai felújítandó, 110 m²-es, világos polgári lakás 26 M Ft-ért. Tel.: 06 20 411-4692

II., ÉRMELLÉKI UTCAI villaépület magasföldszintjén felújított, négyszobás, 160 m²-es lakás eladó. Tel.: 06 30 560-3934

Az ENDRŐDI SÁNDOR UTCÁBAN FELÚJÍTANDÓ SORHÁZI LAKÁS SAJÁT KERTTEL ELADÓ TULAJDONOSTÓL. Tel.: 06 20 617-8454

Eladó II., Bimbó úti földszinti zöldövezetben igényesen felújított 3 szoba+hallos 95 m²-es polgári lakás tulajdonostól. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 20 472-7541

A BIMBÓ ÚT TETEJÉN NÉGYSZOBÁS, PANORÁMÁS, FELÚJÍTOTT, 83 m²-es LAKÁS 32 500 000 Ft + 3 000 000 Ft GARÁZS. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A II., VÉRHALOM TÉRNÉL, A CIMBALOM utcában 76 m²-es felújított, háromszobás lakás eladó, gépkocsibeállással, 31,5 M Ft-ért. Tel.: 06 30 406-1131

II., Törökvész csendes utcájában új építésű házban 130 m²-es luxuslakás dupla garázzsal eladó. Tel.: 06 20 823-3448

II., Rózsadombon kétgenerációs 233 m²-es 3+3 felszobás, szélső sorházi, igényes lakás saját intim mediterrán kerttel eladó. Tel.: 06 30 982-4200

Lapunk együttműködő partnere a **média** néző

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Áraink: **APRÓHIRDETÉS,** lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4700 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés-felvétel:** személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft, 1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budai.polgar.hu.

Következő megjelenés: 2013. szeptember 27-én.

Lapzártá: apró – szeptember 20., keretes – szeptember 18.

A II., Rózsadombon 1,5 szobás, jó beosztású, I. emeleti napsütötte, teraszos lakás beköltözhetően, beállólal, tárolóval eladó. Tel.: 06 30 439-6233

A Rózsadombon négyszobás, kertkapcsolatos, emeleti teraszos, újszerű, garázsos, igényes lakást vásárolna kétgyermekes házaspár. Tel.: 06 30 932-0230

A II., Napvirág utcában kitűnő házban emeleti, 92 m²-es teraszos lakás garázzsal, nagy tárolóval eladó Tel.: 06 20 823-3448

A II., Nagybányai úton 64 m²-es 1+2 félszobás, alacsony rezsiű, azonnal költözhető panorámás lakás felújított társasházban tulajdonostól eladó, 32,9 M Ft. Tel.: 06 30 662-7624

A II., Kuruclesi úton I. emeleti 78 m²-es kétszintes háromszobás lakás gépkocsibeállólal eladó. 32,5 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Szerb Antal utcánál a Hűvösvölgyi úton 54 m²-es II. emeleti felújított, CSENDES kétszobás lakás gépkocsibeállólal eladó. 21,5 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

II., Budakeszi úti 64 m²-es 2 szoba hallos lakás kertés társasházban tulajdonostól beköltözhetően eladó: 20 M Ft. Tel.: 200 9910

A II., francia iskolánál újszerű, igényes, négyszobás, kertés, nagy teraszos sorház eladó. Tel.: 06 30 250-5040

XII., DIÓS ÁRKI 95 m²-ES PANORÁMÁS BELSŐ KÉTSZINTES NÉGYSZOBÁS LAKÁS GARÁZZSAL ELADÓ TULAJDONOSTÓL. Tel.: 325-6668, 06 30 913-2177

A XII., Zugligeti úton 87 m²-es három és félszobás I. emeleti, erkélyes, jó állapotú lakás tárolóval 36,5 M Ft+garázs. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Zugligetben 84 m²-es kettő plusz két félszobás dupla komfortos jó állapotú kétszintes lakás 2 gépkocsibeállólal 33 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

ELADÓ a XII. kerületben a Mártonhegyi úton 78 m²-es felújított, háromszobás, jó beosztású lakás téglalapú épületben. Irányár: 36,9 M Ft. Tel.: 06 20 945-0357

Tahiban 1060 m²-es panorámás telken 160 m²-es családi ház 26,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ INGATLANOKAT KEDVEZŐ FELTÉVEKKEL. 20 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 438-0670 amadox.hu Tel.: 06 70 944-0088

A BudaGold ingatlaniroda ügyfelei részére kereskínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, telkeket. www.budagold.hu Tel.: 06 20 381-3917

Eladó, kiadó lakásokat, házakat keresünk igényes ügyfeleink számára. b.csernati@remax.hu Tel.: 06 30 603-4379

A BUDAI NEW YORK Ingatlaniroda lakásokat, családi házakat, üzleti ingatlanokat keres eladásra vagy kiadásra. www.pesti-budai.hu Tel.: 06 30 530-5338

EGÉSZSÉGÜGY

Eltartási szerződést kötne diplomás, 3 kisgyermekes anyuka. Tel.: 06 70 427-5780

Otthonápolás, idősgondozás, házzvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTEKÉZÉS: 326-1788, dr.kertes.maria@chello.hu, <http://akupunktura-budapest.hu>, akupunktura.mimnet.hu Tel.: 06 20 922-5058

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbe-csipódések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

GYÓGYMASSZÁZS indult csak szombatonként a Fény utca 10. alatti fodrászatban. Izomle-tapadások, nyaki és hátfájdalmak kezelése, manuálterápiás gyógyás. Csipák Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

GYÓGYPELIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

Sóterápiára bejelentkezés sóbarlangban. II., Kertváros u. 65. (Allergiát, asztmát szüntet.) www.utalokbeteglenni.com Tel.: 06 30 504-0313

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtésszerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0–24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, tel.: 06 20 917-0697

S.O.S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE. HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCECSÉSZÉK, VÉCÉRTÁRLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKŐTELENÍTÉSE, JAVÍTÁSA, fürdőszobák, vécek javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZKÉMÉNSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉssel, KIVITELEZÉssel - ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT! CSŐREPEDÉS MŰSZERES KERESÉSE, JAVÍTÁSA VÍZ-, FÜTÉS-VEZETÉKEN. DUGULÁSELHÁRÍTÁS, KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT. TELJES VEZETÉKSERE FÖLDMUNKÁVAL. GARANCIÁVAL. Tel.: 06 30 914-3588

GÁZ-, VÍZ-, VILLANYSZERELÉSEK, JAVÍTÁSOK, HIBAEHÁRÍTÁS, SZERELVÉNYEK, KONNEKTOROK, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

GÁZKÉSZÜLÉK-SZERVIZI! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERESZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: 397-2458, 06 30 933-3620

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszívargás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerező, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

HEGYVIDÉK VILLANYSZERELÉS 1993 ÓTA A KERÜLET LAKOSAINAK SZOLGÁLATÁBAN. A LAKÁSOKBAN ELŐFORDULÓ KISEBB JAVÍTÁSOKTÓL (PL.: KONNEKTORJAVÍTÁS) A TELJES FELÚJÍTÁSIG, KIÉPÍTÉSIG. JAVÍTÁS GARANCIÁVAL, HÉTVEGÉN IS. Tel.: 286-1796, 06 30 496-3938

Elektromos cserépálya építése, villanybojler, villanyszerelés, mérőhely-kiépítés, EPH (érintésvédelem, tűzvédelem, javításokat vállalkoz). Tel.: 06 20 530-0344

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje alacsony áron, garanciával. Boda Zsolt villanyszerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Pétrás József villanyszerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

LAKÁS-SZERVIZ

TÁRSASHÁZAK, családi házak, nyaralók faszerkezetekinek orom- és ereszdíszkázat-cseréje, mázolósa. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Bádigos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapostető-szigetelés, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

LAPOSTETŐK SZIGETELÉSE, bádigos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletfizetési lehetőség. Tel.: 273-1845, 06 20 471-1870

PALATETŐK felújítása bontás nélkül, 12 év garanciával. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

TŰZFALAK vakolatának felújítása, festése, dryvit szigetelése alpinista módszerrel. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

ALPINTECHNIKA: homlokzattfelújítás, kőművesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, tűzfalak felújítása és dryvitszigetelés, bádigozás. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Parkettázás, csiszolás, pvc, szőnyegpadlózás garanciával. Javítás. Alapítva 1968-ban. Tel.: 06 30 944-6929

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettalakerakás, burkolás, gipszkartonszerelés, dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelés, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

ANTIALKOHOLISTA CSOPORT SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST, CSEMPÉZÉST, TELJES KÖRŰ FELÚJÍTÁST VÁLLAL. delabt@vipmail.hu Tel.: 06 20 998-2369

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdés, rövid határidő. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTALERAKÁS, PARKETTACSZISZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával! Pap Gábor. www.festes-tapetazas.hu Tel.: 360-2345, 06 30 942-4735

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTER BEÉPÍTÉSE, VÁLASZFAL, ÁLMENYNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, tel.: 06 20 978-7429

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

Asztalos vállalkozó, ablakillesztést, zárszerelést, küszöbcsiszolást, mázolóást, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét és egyéb javítási munkákat. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

ASZTALOS-, LAKATOSMUNKÁK, JAVÍTÁSOK. AB-LAKOK, KAPUK, AJTÓK FELÚJÍTÁSA, JAVÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

www.ajtoablakdoktor.hu Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, záruk cseréjét (pl. készárnyú ablaknál), szigetelését vállalom garanciával! Igényesen és becsületesen már 18 éve! A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 505-0269

Kárpitos vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bórrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György, www.riederkarpitos.hu Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289

Kandallók, kályhák, kemencék, kerti sütőgétek építése, javítása, csatlakozókémény-építéssel. Tel.: 06 30 504-0313

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HEGYVIDÉK SZERVIZ 1993 ÓTA A KERÜLET LAKOSAI SZOLGÁLATÁBAN. HÜTŐGÉPEK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK, VILLANYBOJLEREK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA 1 ÉV GARANCIÁVAL HÉTVEGÉN IS. JAVÍTÁSKOR A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. www.hegyvidekszerviz.com TEL.: 421-5959, 06 30 942-2946

HÜTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhídi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSSAL. BELTÉRI ÖSSZEANGOLÁSA TELEVÍZIÓVAL, DVD-VEL, VIDEOMÁGNÓVAL, KÉSZÜLÉKEKKEL. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDENNAPI! Tel.: 06 20 542-3529

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNYÖK, BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA. GURTNICSE, SZÚNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE, FELSZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Redőny, reluxa, szalagfüggöny, napellenző, szúnyogháló, függönykamis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

Redőny, reluxa, napellenző, szalagfüggöny, aluredőny-, motoros is. Harmonikaajtó, roletta, szúnyogháló, 6 légkamrás műanyag ablak 7 munkanap alatt, garanciával. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalkozóknak. Dr. Somorai Tamás. Tel.: 06 20 943-7329

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalkozóknak, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flothometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

Társasházkezelés – valódi érdekképviselő. A tulajdonosok tájékoztatása negyedévenként a pénzügyi helyzetről. Tel.: 240-4209, simon.dubecz@t-online.hu Tel.: 06 30 462-2830

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

MÁRVÁNYCSISZOLÁS, MÁRVÁNPOLÍROZÁS, SZÖNYEG- ÉS KÁRPITTISZÍTÁS KIEMELKEDŐ REFERENCIÁKKAL. www.amsystem.org Tel.: 06 70 339-3555

Pasarét polgári szalonja várja régi és új diplomás kvalifikált tagjait urak és hölgyek személyében 55 éves kortól. A szabadidő igényes (előadások, beszélgetések, kártya stb.) eltöltésére. Jelentkezés: 200-2300.

BEVÁSÁRLÁST, szállítást, kisebb javításokat vállalkozások megbízhatóan, precízen. Tel.: 06 30 730-0606

NAGY MAGDA férfitáncos (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Húvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÓTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sark) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

OLCSÓN: FAKIVÁGÁS, MÁS KERTI MUNKÁK, TAKARÍTÁS, KARBANTARTÁS SZAKÉRTÉSELLEN, LÉLEKEL, gold333@freemail.hu Tel.: 06 30 418-6663

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBESZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, metszést, permetyezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Tel.: 06 20 970-7506

VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, GALLYAPRÍTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. WWW.GREENARBOR.HU Tel.: 06 30 907-5948

LOMBSEPRÉS, FÜNYÍRÁS, SÖVÉNYVÁGÁS, METSZÉS, GAZOLÁST, ÁSÁST, KAPALÁST VÁLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Fakivágás. Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Koronaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása. Kovács Sándor. Tel.: 06 20 485-6547

MŰGYŰJTÉS

GYŰJTEMÉNYT (BÉLYEG, PÉNZ, KÉPESLAP, JELVÉNY STB.) VÁSÁROL MAGÁNGYŰJTŐ. DÍJTALAN KISZÁLLÁS! PÁL ISTVÁN. Tel.: 06 20 947-3928

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ÁRVEREZŐHÁZ, ZSIGMOND TÉR 13. Festmény, grafika, műtárgy aukcionálása szombatonként 11.00-kor. Nyitva hétköznapokon 11-19-ig, szombaton 9-14-ig. Gyorsan készpénzhez juthat: minden héten műtárgy-árverezést rendezünk! www.mugyujtokhaza.hu. Tel.: 800-8123

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. Tel.: 315-1582, 06 20 324-2703

GÁBOR ESZMERALDA MŰGYŰJTŐNŐ kiemelt áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, porcelánokat. Herendit, Kovács Margitot, ingyenes kiszállás, értékbécslés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 364-7534, 06 30 382-7020

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

SÍRKŐ ELADÓ A FARKASRÉTI TEMETŐBŐL. EGYSZEMÉLYES, SVÉD GRÁNITBÓL KÉSZÜLT, ELEGÁNS, KONZERVATÍV FEKETE. ÉRTÉKE HARMADÁÉRT! Tel.: 06 30 257-3062

PAPPNÉ SZILVIA MŰTÁRGY SZAKBECSŰS DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL BECSLÉSSSEL VÁSÁROL MINDENFÉLE RÉGISÉGET. SZOBROKAT, FESTMÉNYEKET, DÍSZÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, EZÜSTÖT, BÚTOROKAT, KÖNYVEKET, ÉS TELJES HAGYATÉKOT. Tel.: 293-1759, 06 20 465-1961, 06 70 942-0806

Kézzel faragott koloniál bútort eladó: kétszemélyes heverő, két szék, két fotel, egy íróasztal+szék. Tel.: 06 30 350-7922

TÁRSKERESÉS

168/65/60-as szőke, kertészkedést, zenét, utazást kedvelő hölgy hozzáillő független férfi társaságát keresi. Tel.: 06 30 636-2428

Külföldi utazáshoz, kulturális programokhoz barátot vagy barátnőt keresek, igényes frissnyugdíjas övezet asszonya. Tel.: 06 30 318-2920

Deborah színvonalas társközvetítője zenés rendezvényekkel, kulturális programokkal várja Önt. Tel.: 240-0090, 06 30 469-9411

„FEHÉR ORCHIDEA” Társkereső Iroda várja hívását. www.feherorchidea.hu Tel.: 06 70 420-3307, 06 30 974-1056

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK művészi igénytel kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR** alkotóitól. www.asapa.hu Tel.: 06 30 396-0726

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi kézi kötött, kötésre himzett ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu



Slider Club

Tanulj síelni/snowboardozni Pesthidegkúton!

NYÍLT NAP
2013. 09. 21., szombat
10:00-14:00

www.sliderclub.hu • +36 30 211 5000

❄ Si és snowboard oktatás műanyagpályán és havon
❄ Családi rendezvények

OXFORD MAGYARORSZÁGON

GYEREKKORBAN SOKKAL EGYSZERŐBBEN ÉS GYORSABBAN MEGY A TANULÁS, EZÉRT ÉRDEMES GONDOSKODNI ARRÓL, HOGY GYEREKEINK IDEJÉBEN ELKEZDJÉK AZ ÚJ NYELV ELSAJÁTÍTÁSÁT!

Berlitz
kids & teens

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁS:

1065 Budapest,
Bajcsy-Zsilinszky út 29.
Tel.: 266-8655
Fax: 475-2059

Fischer Roxana
r.fischer@berlitz.hu

www.berlitz.hu

A nemzetközi piacon világhírnevet szerzett 135 éves Berlitz 22 éve van jelen nyelvi szolgáltatásaival Magyarországon. Tizenegy éve a felnövekvő generációkra gondolva indítottuk el a Berlitz Kids & Teens programokat. A Berlitz-módszerrel a gyerekek úgy sajátítják el az idegen nyelvet, ahogyan az anyanyelvüket tanulták: hallás, látás és ismétlés alapján, fordítás nélkül, párbeszéd formájában. Az első szavakat játékok és képek segítségével tanulják anyanyelvű és anyanyelvi szintű tanároktól.

5-17 éves gyerekeknek korosztályonként és tudásszintenként szervezünk 5-9 fős csoportokat az iskolai évhez igazodva szeptember közepétől június közepéig.

CSOPORTOK TANÉV KÖZBEN Heti 1x3 szerda 15:00-17:15 • Heti 1x3 péntek 15:00-17:15 • Heti 1x4 szombat 9:30-12:30

HAVI TANDÍJ: 1x3-as csoport: 15 600 Ft • 1x4-es csoport: 20 800 Ft

Idősek gondozóháza

Szeptember elsején, idősek gondozóháza nyílt ösfevőkkel körbeült, csendes, magas színvonalú környezetben.

A kis létszámú elhelyezés garantálja az egyénre szabott gondozást, családi légkört, a mindennapos program lehetőségét.

A fekvőbeteg ellátás kivételével minden szoba fürdőszobás. Az otthon **Érden** az M7-es lejárótól 2 km-re helyezkedik el.

A Sorsunk és Jövőnk Szeretetszolgálat intézményvezetője várja hívását:

06 30 294-8131
www.sorsunk-jovonk.hu

Munkatársat keresnek

A Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
I. sz. Gondozási Központja

házi segítségnyújtás biztosítására területi gondozónőt keres. Feltétel: az 1/2000.

(I. 7.) SzCsM rendelet 3. sz. melléklete szerinti végzettség, 30 napnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány.

Jelentkezés:

2013. szeptember 30-ig elküldött fényképes önéletrajzzal az egyesgondozasikozpont@gmail.com címre.

Bérezés a Kjt. szerint, a munkakör legkorábban 2013. október 21-étől tölthető be.

MEDITÁCIÓ



Sahaja
Jóga

Kezdő kurzusok indulnak

Szeptember 14-től, és 17-től

a XII. és II. kerületben

A programok ingyenesek!

Információ és jelentkezés itt:

sahaja.meditacio@gmail.com

www.onmegvalosulas.hu

Igazolványképek,
fotókidolgozás,
fotókönyvek, vászonképek
és akrilkép
készítése helyben.

Puskás Fotó

a Mammut 1
alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.

Email:

mammut1@puskafoto.hu

Online rendelés:

puskafoto.hu

Hétköznap 9-kor nyitunk!

Sony Center

1027 Bp, Margit krt 5/b
316-2606

1106 Bp, Árkád üzletház
434-8166

1117 Bp, Allee üzletház
279-1581

Iskolakezdési akciók
Laptop kuponok
Törzsvásárlói engedmények
www.nagyonjo.eu

LAKÁSOK ÉS CSALÁDI HÁZAK TELJES FELÚJÍTÁSA

HOMLOKZATSZIGETELÉS

– a legkorszerűbb anyagokkal, akciós áron
(REVCO, KINGSTONE) garanciával

ABLAKCSERE

– Prémium kategóriás műanyag ablakok
alapáron, 5–6–7-kamrás és
háromrétegű üveggel, 5 év garanciával
– a beépítés során az esetleges kőmű-
vesmunkát is elvégezzük
– a kibontott anyagokat elszállítjuk

ENERGIATANÚSÍTVÁNY KIÁLLÍTÁSA
(zöldkártya a lakásokhoz, épületekhez)

Nagyszénás Társasház Kft.
Tel./fax: 06 26 355-481
Mobil: 06 30 655-6552



www.budai-callanetics.hu



– Hatékony
alakformálás!
– Minden
korosztálynak!
– Elérhető áron!

Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

WS BUDAI MINTABOLT
Teleshop
a déli pályaudvarnál
XII. Nagyvásár utca 11.
Nyitva:
hétköznap 10⁰⁰-18⁰⁰
hétfőn 10⁰⁰-14⁰⁰
AKCIÓK, KEDVEZMÉNYEK
**SZEMÉLYESSÉ
TESSÜK A VÁSÁRLÁST!**
Tel.: 06 70 367-8048
facebook.com/WS Teleshop Buda

IRODARÉSZ kiadó Budán, a Széll Kálmán térenél!

Teljesen felszerelt,
berendezett /cowworking/
Rendkívül kedvező, bevezető árak!

Email: coworkszilagyi@gmail.com
Honlap: www.co-work.hu



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglák, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő,
térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsáruk kedvezményes áron!

TÜZIFA

valamint tetőléc és deszka kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés,
alap-, és sáv-alapítás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6–19 h • SZO.: 6–16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, gyógykúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

FOGSORRÖGZÍTÉS

2013

Rögzíttesse fogisorát MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért:

Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701 • www.fogsorrogzites.hu • www.drfuluhelyi.com



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Befektetők figyelmébe ajánljuk

Külterületi, művelésből kivett és mezőgazdasági művelési ágú területeket,

Budapest II., Pesthidegkút

• 59218/2, - 3, - 4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán, a Patakhgyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,

• 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya, Jánosbogár u. Szirt u. fogja közre

• 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél, az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya

• 59181/2, - 4 hrsz. a Hideg u. folytatásában, a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom,

valamint

Solymár

közigazgatási területén

a Mátyáshegy alatt 4080 és 4077/1 hrsz-ú

belterületi ingatlanokat.

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás, raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: rozszo@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:

1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85. (4-es kapu)



KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS
POSZTERGALÉRIA

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915

Deák tér (Anker köz 1.), telefon: 06 70 391-0926

Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu

SARKI KÖZÉRT
VEGYÉSBOLT ÉS LÁTVÁNYPÉKSÉG

10%
kedvezmény
a kivágott hirdetéssel

„Csak tiszta forrásból”

Julius Meinl kávézó | őstermelői kézműves gasztronómia
kóstoltatások | vegyesbolt | látványpékség | gyereksarok | folyóirat lapozó
ingyenes wifi | bicikli kikötési pontok lakattal | kutyabarát terület

Most minden 5000 Ft-ot meghaladó vásárlás esetén ajándék
Tokaji Borecet vagy 5cl-es Noblis pálinka!

1122 Budapest, XII. kerület, Maros utca 31.

Nyitva tartás: H-Sz 06-22^h, Vas 07-22^h

[facebook/sarkikozert](https://facebook.com/sarkikozert)

www.vwh.hu

Innováció most. Gazdaságosság hosszú éveken át.



**Amarok Revolution BMT csomaggal
most nettó 1 788 000 Ft (bruttó
2 270 760 Ft) kedvezménnyel!***



A BlueMotion technológia révén minden modellünkben megtapasztalhatja hogyan fér meg egymás mellett az innováció és a gazdaságosság.

A technológia részeként például a fékenergia-visszanyerő (rekuperációs) rendszer egy speciális energiamenedzsment-szoftver segítségével a toló- és fékezési fázisban megnő az áramfejlesztő feszültsége, ami biztosítja az akkumulátor utántöltését, tehermentesíti a motort és ezzel csökkenti az üzemanyagfogyasztást, valamint az áramfejlesztő feszültsége is csökkenthető menet közben.

BLUEMOTION
— TECHNOLOGIES —



Ismerje meg a rendszer
többi elemét is



Haszonjárművek

* Az akció 2013. február 21-től a készlet erejéig vagy 2013. szeptember 30-ig tart. További részletek a gazdasagosauto.hu vagy a vwh.hu oldalakon.

Segítséget kínálunk

Délután
lelkisegély
szolgálat



TELEFONON

40 év felettieknek
lelkisegély minden nap 18-tól 21 óráig,
esetenként orvosi és jogi tanácsadás is
a **0680 200 866**-os ingyenes számon

CHAT-en és e-MAIL-ben

korhatár nélkül: **www.delutan.hu**

SZEMÉLYESEN

ingyenes számítógépes oktatás
nyugdíjasoknak **0630 377 9030**

PILISVÖRÖSVÁR

Szent Erzsébet Otthon

Ápolási és Gondozási Központ Nyugdíjasház

- A Nyugdíjasház lakóival bérleti szerződést köt az Otthon.
- A bérleti díjat egy összegben kell megfizetni.
- A díj befizetésével élete végéig bérleti jogot vált meg a lakó.

Az 50 m² kisházakat beköltözéskor kifogástalan állapotban adjuk át a lakónak. Ha 5 éven belül úgy dönt, hogy még sem szeretne itt élni, akkor részére az intézmény időarányosan visszafizeti a bérleti díjat.



Szent Erzsébet Otthon

2085 Pilisvörösvár, Szent Erzsébet u. 135.
Tel.: 06 26 332-132, e-mail : szeot@szeot.hu,
www.szeot.hu



ÉLD ÁT A TŰÉLES HD KÉPÉLMÉNYT!



ÚJ TV-CSOMAG
NÉPSZERŰ
HD CSATORNÁKKAL!

CSALÁDI+HD CSOMAG

az első 2 hónapban

1990 Ft havi díjjal,

több mint 60 TV-csatornával,
új Telekom TV-előfizetőknek, 2 év hűségidővel.

Az ajánlat további feltételei és a 3. hónaptól
érvényes havi díjak: telekom.hu, vagy keresd
a Telekom hivatalos értékesítőit!



EGYÜTT. VELED

Ajánlatunk 2013. augusztus 7-től visszavonásig, de legkésőbb október 15-ig érvényes a Magyar Telekom e szolgáltatással lefedett területén, műszaki felmérés eredményétől függően. Eltérő díjazással a TV-csomag 1 éves és határozatlan idejű konstrukcióban is igénybe vehető. Az akció ajánlat speciális és egyéb ajánlatokkal nem vonható össze. A HD-csatornák vételéhez szükség van egy erre alkalmas vevőkészülékre, (amelyet szakembereink díjmentesen telepítenek), illetve egy Full HD/HD ready TV-készülékre. A tájékoztatás nem teljes körű, további információ: üzleteink, 1412, www.telekom.hu

Mammut Telekom üzletek

1024 Budapest, Lövház u. 2-6.

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától 1000 Ft/fő kedvezmény.



Minden este élőzene
bármangoristák előadásában

Légkondicionált étterem

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek
igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre,
valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra
egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 500 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectuskht@t-online.hu

www.senectus.hu

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!

TÖRTARANY, FAZONARANY: 6500–12 000 FT

Az árváltoztatás jogát fenntartjuk.

TÖRTEZÜST FAZONEZÜST: 150-300 FT

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik!

ARANY EZÜST FELVÁSÁRLÁS!

Gallé, Daum Nancy üveg vázákért
kiemelt árat fizetünk!

KÉSPÉNZFIZETÉSSEL VÁSÁROLUNK BRILIÁNS ÉKSZEREKET,
HERENDI ÉS ZSOLNAY PORCELÁNOKAT, EZÜSTTÁRGYAKAT,
ANTIK ÉKSZEREKET, KARÓRÁKAT!

Lehet, hogy több?

500 000-1 000 000-2 000 000 Ft

Majd meglátja!

Töröttet is megveszünk!



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51–53. Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935

A 4-es, 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@mconet.hu